

GENERALDIREKTORATET FÖR INTERN POLITIK
POLICYAVDELNING **B**
STRUKTUR- OCH SAMMANHÅLLNINGSPOLITIK

PRAKTISK HANDLEDNING



SV



***Europe Direct är en tjänst som hjälper dig att få svar
på dina frågor om Europeiska unionen.***

**Gratis telefonnummer (*):
00 800 6 7 8 9 10 11**

(* Vissa mobiltelefonoperatörer tillåter inte 00 800-nummer eller avgiftsbelägger dem.

En stor mängd övrig information om Europeiska unionen är tillgänglig på Internet via Europa-servern (<http://europa.eu>).

Kataloguppgifter finns i slutet av publikationen.

Luxemburg: Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer, 2009

ISBN 978-92-823-2661-9

© Europeiska gemenskaperna, 2009
Kopiering tillåten med angivande av källan.

Printed in Luxembourg

TRYCKT PÅ ICKE KLORBLEKT PAPPER



GENERALDIREKTORATET FÖR INTERN POLITIK
POLICYAVDELNING **B**
STRUKTUR- OCH SAMMANHÅLLNINGSPOLITIK

PRAKTISK HANDLEDDNING

Den gemensamma fiskeripolitiken

FÖRFATTARE

Jesús Iborra Martín, Utredningsavdelning B: Struktur- och sammanhållningspolitik, Europaparlamentet

SPRÅKVERSIONER

Original: FR.

Översättningar: BG CS DA DE EL ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

FOTORÄTTIGHETER

Shutterstock, iStockphoto, Europaparlamentet

OM UTGIVAREN

För kontakt med utredningsavdelningen eller för prenumeration på dess månatliga nyhetsbrev, vänligen skriv till:
poldep-cohesion@europarl.europa.eu

Texten färdigställdes i april 2009.

Bryssel, © Europaparlamentet, 2009

FRÅNSÄGANDE AV ANSVAR

De åsikter som uttrycks i texten är författarens egna och överensstämmer inte nödvändigtvis med Europaparlamentets officiella ståndpunkt.

Eftertryck och översättning är tillåtet för icke-kommersiellt bruk under förutsättning att källan anges och att utgivaren underrättas på förhand och erhåller en kopia.

■ FÖRORD.....	7
■ BAKGRUND.....	9
■ EUROPAPARLAMENTET OCH DEN GEMENSAMMA FISKERIPOLITIKEN.....	21
■ PRIORITERINGAR FÖR DEN SJUNDE VALPERIODEN.....	29
■ UTREDNINGSAVDELNING B OCH DESS STÖDFUNKTION FÖR PARLAMENTSARBETET.....	33
■ DE SENASTE PUBLIKATIONERNA FRÅN UTREDNINGSAVDELNING B OM FISKE.....	35
■ ANDRA INFORMATIONSKÄLLOR.....	39
■ FÖRKORTNINGAR.....	47
■ BILAGA. ORGANISATIONSSCHEMA GENERALDIREKTORATET FÖR HAVSFRÅGOR OCH FISKE.....	49
■ BILAGA: TERMINOLOGI.....	51
■ BILAGA: KARTOR.....	95



”Endast en kris – verklig eller inbillad – kan åstadkomma verklig förändring. Vilka åtgärder som vidtas vid en sådan kris beror alltid på vilka idéer som är i omlopp. Detta är enligt min mening vår viktigaste uppgift: att utveckla alternativ till den befintliga politiken, att hålla dem vid liv till den dag det politiskt omöjliga blir det politiskt oundvikliga.”

Milton Friedman, (1982).

”Så snart det handlar om frågor som rör vilja eller beslut eller förnuft eller val mellan flera möjligheter, kommer själva vetenskapen till korta.»

Noam Chomsky, (1978).





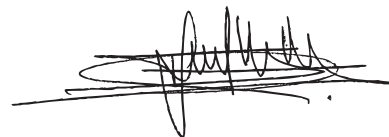
Bäste ledamot!

Jag skulle vilja ta tillfället i akt och välkomna dig till Europaparlamentet och informera dig om de interna resurser som finns när det gäller expertrådgivning. Ett effektivt parlamentsarbete bygger på specialiserad, objektiv, högkvalitativ och aktuell information. Fem forskningsansvariga enheter, så kallade utredningsavdelningar, har inrättats för detta ändamål. Deras verksamhet täcker Europaparlamentets samtliga befogenhetsområden. De tillhandahåller högkvalitativ oberoende forskning som görs antingen internt eller av externa experter.

Utredningsavdelning B: Struktur- och sammanhållningspolitik har särskilt hand om fem politikområden: jordbruk och landsbygdsutveckling, kultur och utbildning, fiske, regional utveckling samt transport och turism. Utredningsavdelningen tillhandahåller ett brett spektrum av verktyg, från djupgående analyser av komplexa lagstiftningsfrågor till kortare bakgrundsbeskrivningar och även seminarier som experter bjuds in till för att göra direktpresentationer. Syftet med dessa verktyg är att utgöra ett stöd för det arbete som bedrivs vid parlamentets olika instanser, till exempel genom att direkt bidra till lagstiftningsarbetet i ett visst utskott eller genom att utgöra bakgrundsinformation för ledamöters delegationsbesök. Alla de texter som produceras vid utredningsavdelning B: Struktur- och sammanhållningspolitik, med undantag för ett fåtal sekretessbelagda handlingar, publiceras på parlamentets webbplats till förmån för alla ledamöter och allmänheten.

I denna publikation får du kortfattad information om den viktigaste politiska utvecklingen inom området för fiske under föregående period. En diskussion förs även om de utmaningar som fiskeripolitiken kommer att stå inför inom överskådlig framtid. Slutligen presenteras dina möjligheter till intern och extern expertrådgivning från utredningsavdelning B.

Trevlig läsning!



Ismael Olivares Martinez
Direktör

Direktorat B: struktur- och sammanhållningspolitik
Generaldirektoratet för EU-intern politik



DET EUROPEISKA FISKET

Trots den omfattande reform av den gemensamma fiskeripolitiken som genomfördes 2002 har fiskets situation inom gemenskapen knappt förbättrats. Ett stort antal fiskbestånd överutnyttjas fortfarande. Fiskeflottan är alltfjämt överdimensionerad och för att få lönsamhet försöker man utöka verksamhetsgränserna genom att fiska längre ut till havs och i djupare vatten samt fånga mindre fiskar. De ekonomiska problemen har förvärrats på grund av de ökade kostnaderna, importtrycket (60 procent av konsumtionen) och den storskaliga detaljhandelns allt större inflytande.

En kombination av flera olika faktorer ligger till grund för den kris som denna sektor brottas med. Fisket uppvisar minskade fångster som är en följd av den dåliga situationen när det gäller fiskeresurserna och den begränsade tillgången till en del av dessa. Den sammanlagda påverkan av överkapaciteten och de låga nivåerna för vissa bestånd tar sig uttryck i en låg ekonomisk avkastning inom fångstsektorn och en låg lönsamhet inom flera fiskeflottor.

Det ekonomiska utfallet för fiskesektorn påverkas dessutom av den kostnadsökning som står i samband med de höjda bränslepriserna och utvecklingen på marknaden. Denna påverkas bland annat av import från tredjeländer, distributionskoncentrationen och konsumenternas minskade köpkraft. Omfattningen och utvecklingstakten av den kris som fiskesektorn befinner sig i är slående. Mellan 2005 och 2007 sjönk värdet på de färskvaror som skyddas av den gemensamma organisationen av marknaden (GOM) med 50 procent och saluförda kvantiteter med 60 procent.

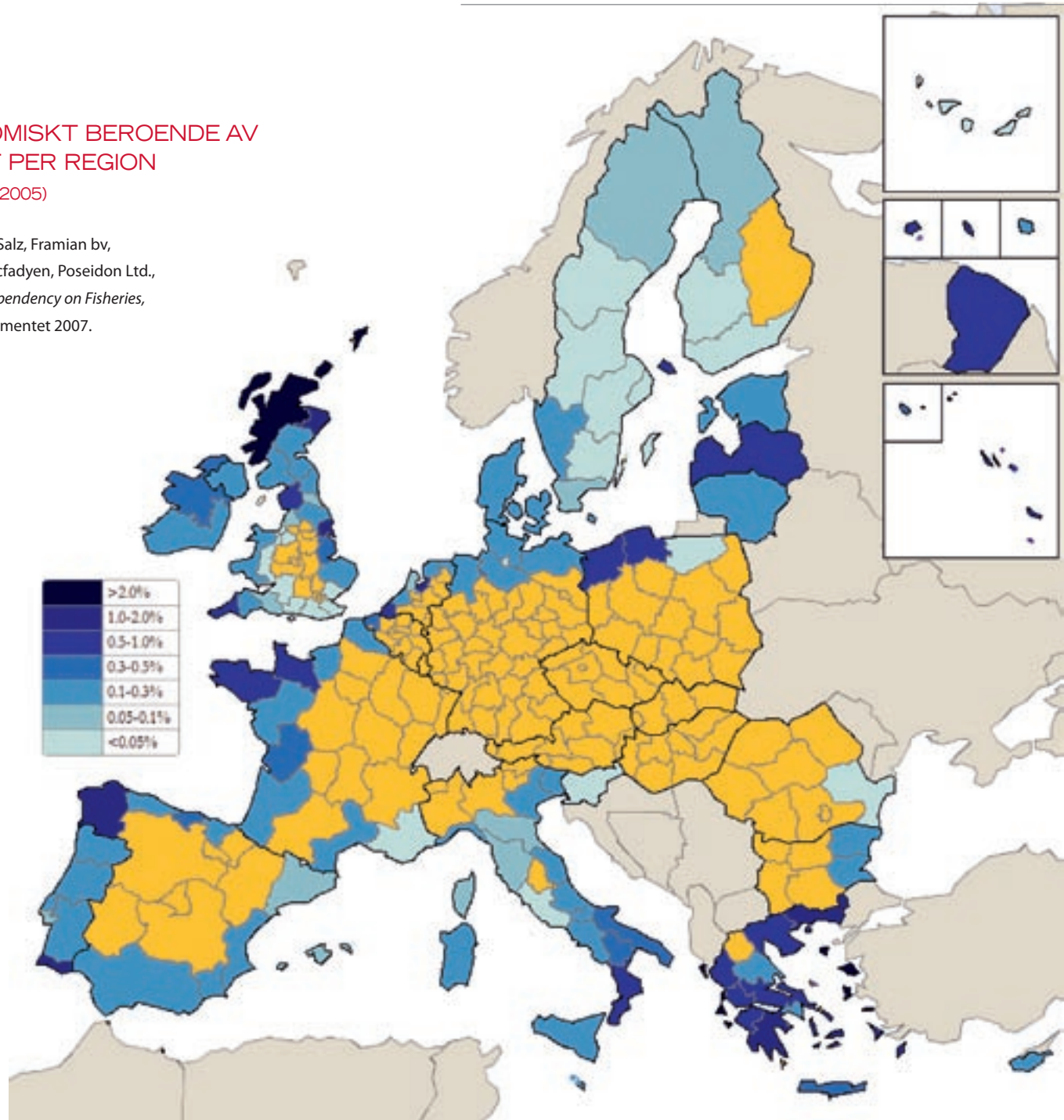
Efter en konstant ökning verkar världsfångsten nu ha nått ett tak på över 145 miljoner ton. I början av 90-talet utgjorde fångsten i Europeiska unionen 7 procent av världsfisket, vilket gjorde EU till den tredje största producenten i världen efter Kina och Peru. Mellan 1992 och 2006 skedde en fortlöpande minskning av produktionen i EU med 21 procent till 5,3 miljoner ton, även om hänsyn togs till de på varandra följande utvidgningarna. År 2005 utgjorde produktionen i gemenskapen 6 procent av världsfångsten. Denna fångst kunde år 2006 fördelas på följande sätt: 75 procent av gemenskapen fångster gjordes i Nordatlantens östra del, 11 procent i Medelhavet och i Svarta havet, 8 procent i östra Centralatlanten och 3 procent i västra Indiska oceanen.

Utvidgningen 2004 med tio nya medlemsstater ledde till att fångsten i EU ökade med 9 procent. Ökningen utgjordes dock till 97 procent av fångster från de fyra länderna kring Östersjön. Av dessa fyra länder var det bara Litauen som hade bibehållit stabila fångstnivåer under hela förra årtiondet medan fångsterna i Polen hade minskat med 54 procent, i Estland med 34 procent och i Lettland med 21 procent.

År 2006 stod fem medlemsstater (Danmark, Frankrike, Förenade kungariket, Nederländerna och Spanien) för 60 procent av gemenskapsproduktionen. Det finns betydande strukturella skillnader bland dessa fem länder. 69 procent av produktionen i Danmark och 6 procent av produktionen i Förenade kungariket är avsedd för industriellt bruk, främst för framställning av fiskmjöl. I Frankrike, Nederländerna och Spanien är hela produktionen avsedd för livsmedel. Värdet av fångsterna och sysselsättningsnivån inom fiskerisektorn återspeglar denna si-

EKONOMISKT BEROENDE AV FISKET PER REGION (NUTS 2, 2005)

Källa: Pavel Salz, Framian bv,
Graeme Macfadyen, Poseidon Ltd.,
Regional Dependency on Fisheries,
Europaparlamentet 2007.



tuation på ett mycket bra sätt. Till exempel är enhetsvärdet för landningar i Spanien sju gånger högre än i Danmark.

Nedgången i den totala fiskeriproduktionen går hand i hand med den negativa utvecklingen av fångsterna och vattenbruksverksamhet kan inte kompensera för denna minskning. År 2002 är ett referensår. Det året antogs nämligen den senaste reformen av den gemensamma fiskeripolitiken och strategin för hållbar utveckling av det europeiska vattenbruket. Sedan dess har dock vattenbruksproduktionen stagnerat och fångsterna fortsätter att minska.

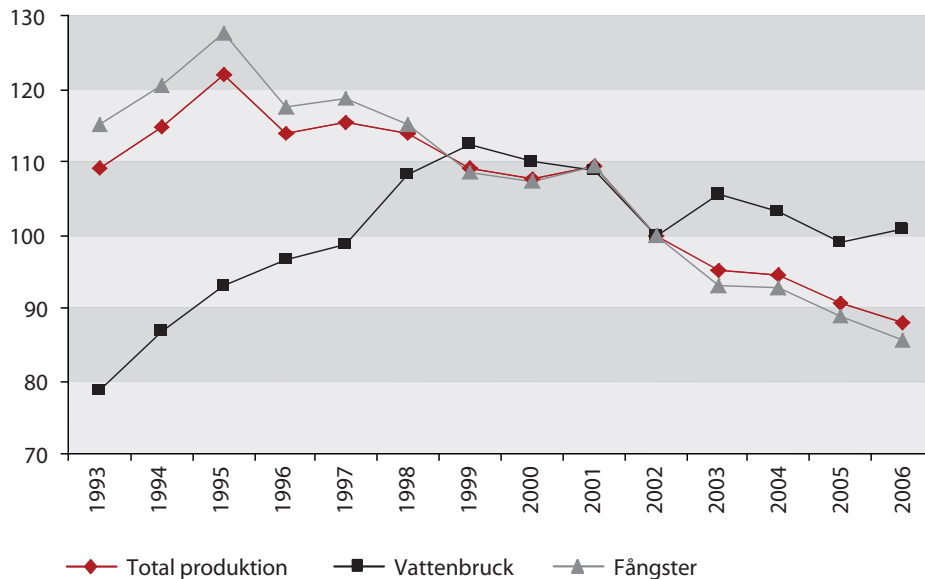
Vattenbruksproduktionen verkar ha nått en högsta nivå. År 2006 utgjorde vattenbruket med sina 1 283 ton 19 procent av den

totala produktionen. Värdet av den europeiska vattenbruksproduktionen uppgick till 3 miljarder euro varav 46 procent genererades av produktion av sötvattenfisk, 31 procent av skaldjur och blötdjur och 23 procent av marina fiskarter. Vattenbruket i gemenskapen koncentreras huvudsakligen på fyra arter: musslor, foreller, lax och ostron. Man bidrar dock till att utveckla produktionen av sällsynta arter såsom havsabborre, guldbrax och piggvar. Fem länder svarar för 74 procent av vattenbruksproduktionen i gemenskapen (Frankrike 20 procent, Spanien 17 procent, Italien 14 procent, Förenade kungariket 14 procent och Grekland 8 procent). Tvåskaliga blötdjur (musslor, ostron och sandmusslor) utgör den största delen av produktionen i Frankrike, Italien och Spanien, men arterna varierar mellan de olika länderna. Förenade kungariket producerar huvudsakligen lax och forell, medan

Grekland främst förädlar andra marina fiskarter. Det är spridningen av arterna som förklarar de olika värdena när det gäller vattenbruksproduktionen. Frankrike står för 19 procent av produktionsvärdet, Italien och Förenade kungariket för 17 procent, Grekland för 12 procent och Spanien för 10 procent.

Den europeiska fiskeflottan uppvisar stora skillnader när det gäller fiskeförutsättningarna i EU:s fiskevatten. I Belgien, Nederländerna och Litauen dominerar stora fartyg, medan mindre båtar är i majoritet i fiskeflottorna i Portugal, Cypern, Grekland, Bulgarien och Rumänien. I fiskeflottorna i nästan alla medlemsstater finns det i samtliga fall också stora skillnader.

Produktionsutveckling i de 27 medlemsstaterna 2002=100

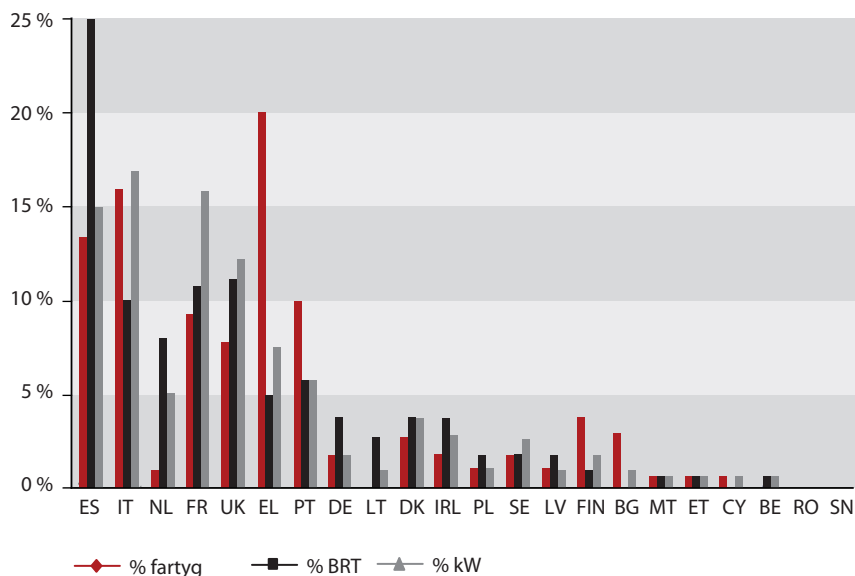


Resultaten av den gemensamma fiskeripolitiken när det gäller att hantera fiskeflottans överkapacitet är knappa. Fiskekapaciteten beror först och främst på de fiskeredskap som används, men inom EU använder man sig endast av tonnage och maskinstyrka för förvaltningen av fiskeflottan. Gemenskapens fiskeflotta minskar gradvis, både när det gäller antalet fartyg och när det gäller tonnage eller total maskinstyrka. Fiskeflottans fiskekapacitet ökar icke desto mindre på grund av att små båtar byts ut mot fartyg med större tonnage och maskinstyrka samt till följd av tekniska framsteg.

Utöver de effekter som fiskeflottans överkapacitet har på de ekonomiska resultaten medför den även politiska konsekvenser. Överkapaciteten ger särskilt upphov till politiska påtryck-

ningar för att öka kvoterna till nivåer som överstiger de som rekommenderats från vetenskapligt håll. Medlemsstaterna har ofta för kortsiktiga strategier och prioriterar upprätthållande av fiskeflottornas verksamhet i stället för en hållbar fiskeriförvaltning. När lönsamheten minskar på grund av de minskade fångsterna ökar påtryckningarna och den onda cirkeln sluts.

Fiskeflottans fördelning 2009



DEN GEMENSAMMA FISKERIPOLITIKEN

Redan 1970 fastställde Europeiska ekonomiska gemenskapen lika tillgång för alla fiskare till medlemsstaternas fiskezoner samtidigt som en kustremsa reserverades för lokala fiskare. EEG lade grunden för gemenskapens marknad för fiskeriprodukter och en strukturpolitik för att modernisera fiskeflottan och infrastrukturen. År 1976 utökade medlemsstaterna, till följd av den internationella utvecklingen, zonen för exploatering av marina resurser från 12 till 200 sjömil. Även om medlemsstaterna ansåg att gemenskapen borde förvalta fisket och representera medlemsstaterna vid internationella förhandlingar medförde utvidgningen 1981 att **inrättandet av den gemensamma fiskeripolitiken** inte ägde rum förrän 1983.

Från början var den gemensamma fiskeripolitiken mycket nära förbunden med jordbrukspolitiken och är så fortfarande i fördragen. Under de på varandra följande reformerna har den dock allt mer separerats från den gemensamma jordbrukspolitiken (GJP) genom det särskilda innehåll som den tillskrivits. Eftersom fiskebestånden inte kan känna till landsgränser och är beroende av gemensamma marina ekosystem ger den gemensamma fiskeripolitiken gemenskapen stora befohigheter när det gäller förvaltningen av marina naturresurser.

Den gemensamma fiskeripolitiken innehåller en rad verktyg av mycket olika slag. Integreringen av dessa verktyg har dock inte alltid varit optimal för att nå den synergi som önskas. År 2002 reformerades den gemensamma fiskeripolitiken för att kunna garantera en hållbar utveckling av fiskeverksamheten från ett miljömässigt, ekonomiskt och socialt perspektiv. Beslutsprocessen ändrades så att den skulle grundas på vetenskaplig rådgivning och så att fiskerinäringen och icke-statliga organisationer vid regionala rådgivande nämnder skulle bli mer delaktiga i denna. Syftet med reformen 2002 var även att nå förenlighet med europeisk miljö- och utvecklingspolitik. Trots reformen har knappt några förbättringar kunnat konstateras när det gäller nödvändiga synergier, till exempel mellan förvaltningen av fiskeflottan och bevarandet av resurser.



De nya grundläggande bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken har varit gällande sedan den 1 januari 2003. De viktigaste delarna är följande:

BEVARANDE AV RESURSER

Den gemensamma fiskeripolitiken föreskriver vissa **bestämmelser om tillträde till vatten** och resurser. Fram till 2012 tillämpas till exempel ett område med särskilda fiskebegränsningar om 12 sjömil till förmån för det traditionella kustfisket. Det finns andra exempel på tillträdesbestämmelser, till exempel Shetlandsboxen. Principen om **relativ stabilitet**, som styr tillträdet till resurserna och som baseras på att varje medlemsstat tilldelas en viss procentandel fångster för varje bestånd, har bevarats.

Den gemensamma fiskeripolitiken har långt ifrån nått de resultat som förväntats när det gäller bevarandet av resurser. För närvarande befinner sig 30 procent av bestånden utanför de säkra biologiska gränserna. Lönsamheten inom fisket minskar för 80 procent av bestånden som en följd av ett alltför stort tryck.

Målet med reformen 2002 var att gradvis införa en fiskeriförvaltning med ekosystemen som utgångspunkt. Reformen innehöll en mer långsiktig vision med genomförande av fleråriga återhämtningsplaner eller förvaltningsplaner för bestånd. Den ekosystembaserade strategin krockar dock med institutionaliseringen av besluten om fördelningen av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter vid rådet och ibland med bristande vetenskapliga kunskaper för att den ska kunna tillämpas.

De främsta bevarandeåtgärderna är av det mer klassiska slaget och innehåller bestämmelser om TAC, begränsning av fiskean-

strängningar och tekniska åtgärder (fiskeredskap och minsta tillåtna landningsstorlek). De innehåller även krav på registrering av och rapportering om fångster och landningar.



Inom EU består 63 % av landningarna av arter som omfattas av TAC-systemet. Största delen (44 % av fångsterna) består av pelagiska arter (sill, skarpsill, blåvitling, makrill, taggmakrill, ansjovis, svärdfisk och tonfisk) och 19 % av bottenlevande arter (tobisfisk, torsk, kummel, rödspätta, havskräfta, sej, kolja, vitlinglyra, vitling, tunga, marulk, nordhavsräka, flundra, rocka, liten hälleflundra, bergtunga, glasvar, kungsfisk, bleka, piggvar, rödtunga och lax). Bieffekten av systemet med TAC och kvoter är att omfattande mängder fångster kastas överbord, vilket är mycket skadligt för fiskbestånden och samtliga ekosystem. Det är rådet som fastställer fiskemöjligheterna. Tillämpningen av principen om relativ stabilitet och fiskeflottornas överkapacitet uppmuntrar medlemsstaterna till att öka sina andelar till fångst för fiskevattnens hållbarhet.

För att yrkesfiskarna ska kunna bedriva sin verksamhet på lång sikt förvaltas fiskeresurserna enligt fleråriga förvaltningsplaner. De bestånd som befinner sig under den säkra biologiska gränsen blir föremål för fleråriga återhämtningsplaner.

Olika handlingsplaner har antagits för att minska fiskets effekter på känsliga livsmiljöer, skydda arter som inte är målarter för fisket samt minska bifångster och stoppa bruket att kasta fisk överbord.



FÖRVALTNING AV FISKEFLOTTAN

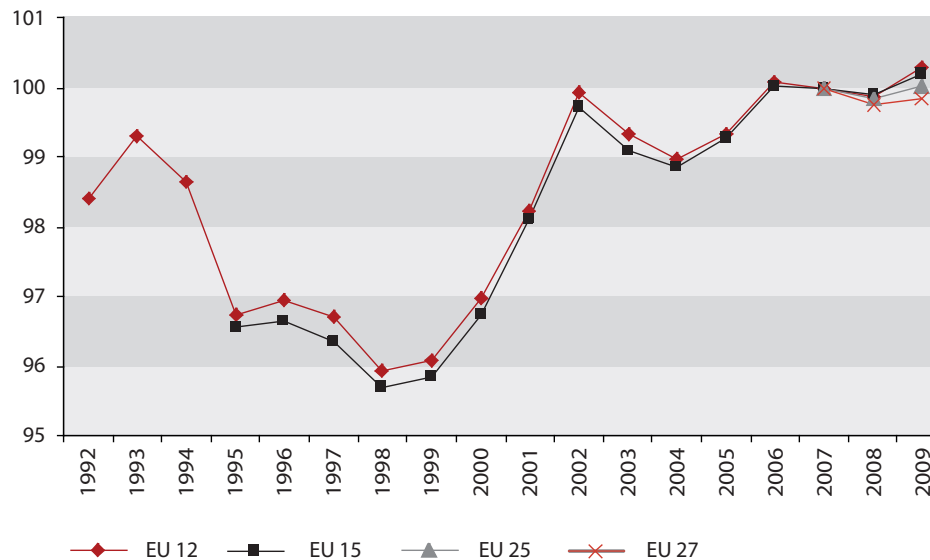
Den gemensamma fiskeripolitiken innehåller åtgärder som syftar till att undvika all försämring av obalansen mellan fiskeflottans överkapacitet och de faktiska fiskemöjligheterna. Även om förvaltningen av fiskeflottan är grundläggande för att bevara resurserna är villkoren och finansieringen av denna beroende av strukturåtgärder. Medlemsstaterna föredrar dock ofta att använda strukturfonderna för att bevara verksamheten och sysselsättningen i stället för att minska fiskekapaciteten. Den ekonomiska krisen kan dessutom leda till att det blir svårt att samfinansiera samtliga strukturåtgärder och särskilt minskningen av fiskekapaciteten.

Före 2002 förvaltades fiskeflottan genom de fleråriga utvecklingsprogrammen (FUP), men dessa löste inte problemet med gemenskapsflottans överkapacitet. Sedan reformen 2002 får inte någon kapacitet som minskats genom statligt stöd längre ersättas, och referensnivåerna dras automatiskt av från den kapacitet som minskats genom statligt stöd. All ny kapacitet som skapas ska kompenseras genom indragning (utan finansiellt stöd) av en åtminstone lika stor kapacitet. Sedan 2005 ska stöden endast användas för att förbättra säkerheten, arbetsvillkoren ombord och kvaliteten på produkterna eller för att inrätta mer utvalda fisketekniker eller satellitbaserade övervakningssystem för fartyg (VMS).

För att åstadkomma de minskningar av fiskeansträngningarna som krävs i återhämtningsplanerna för bestånden beviljar **nedläggningsfonden** bidrag som är 20 procent högre än nedläggningsbidragen inom ramen för strukturåtgärderna. Dessutom beviljas ett finansiellt stöd för permanent överföring av gemenskapsfartyg till tredjeländer, särskilt genom bildandet av gemensamma företag.

De nya bestämmelser som infördes i och med reformen 2002 har inte lett till en minskning av fiskeflottornas överkapacitet. Trots restriktionerna, som introducerades i och med systemet för inträde/utträde, har den faktiska fiskekapaciteten fortsatt att öka.

Fiskeflottornas genomsnittliga maskinstyrka. 2007=100



Fiskekapacitetsparametrar tillämpas inte när det gäller förvaltning av fiskeflottan i egentlig mening. Den avser endast fiskeflottornas **tonnage och maskinstyrka**, vilket därmed kan leda till att paradoxala situationer uppstår. Även om fiskeflottornas totala tonnage och maskinstyrka minskar, ökar ofta tonnaget och maskinstyrkan samt fiskekapaciteten i genomsnitt samtidigt som den tekniska utvecklingen möjliggör betydande effektivitetsvinster.

STRUKTURÅTGÄRDER

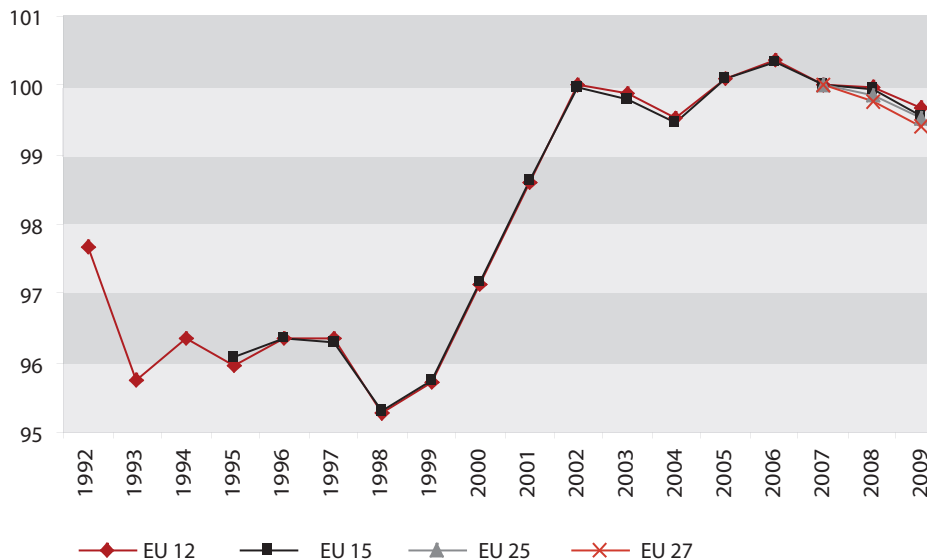
Den gemensamma fiskeripolitiken har för perioden 2007–2013 en budget på cirka 3,8 miljarder euro. Denna budget förvaltas av dess fond, Europeiska fiskerifonden (EFF).

EFF kan finansiera åtgärder för att uppnå balans mellan resurserna och kapaciteten i fiskeflottan eller för att främja miljövänligare fiske- och produktionsmetoder. EFF kan även finansiera socioekonomiska åtgärder för att förbättra konkurrenskraften och den ekonomiska bärkraften inom sektorn eller till förmån för personer som är anställda inom denna, i syfte att trygga en hållbar utveckling av de olika fiskezonerna. I och med reformen 2002 ändrades de socioekonomiska åtgärderna genom en utökning av stödet för tillfälligt upphörande av verksamheten. Stöd för förtidspensionering och omskolning av fiskare till andra yrken gör det för övrigt möjligt att fortsätta att fiska på deltid. EFF har emellertid inte lyckats tillgodose de behov som uppstått till följd av den kris som sektorn brottas med.

GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN (GOM)

Den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (GOM) utgör den första delen i upp- rättandet av den gemensamma fiskeripolitiken. GOM:s mål- sättning är att uppnå en balans mellan utbud och efterfrågan på gemenskapsmarknaden. GOM antar utmaningen med att förena yrkesfiskarnas krav med de växande kraven på gemen- skapsmarknaden och särskilt med de växande kraven inom för- ädlingssektorn, och samtidigt garantera lokal konkurrens. För att nå sina mål förfogar GOM över instrument som gemensam- ma marknadsnormer, producentorganisationer, interventions- mekanismer och ett system för handel med länder utanför EU.

Fiskeflottornas genomsnittliga tonnage. 2007=100



Uppbyggnaden av den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter är delvis resultatet av det band mellan fisket och jordbruket som skapades i och med grundfördraget. Den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter styrs i själva verket officiellt av principer, målsättningar och instrumenten inom den gemensamma organisationen för jordbruksprodukter. Men det finns och har alltid funnits betydande skillnader mellan den verksamhet som bedrivs inom jordbruket och den som bedrivs inom fisket. Dessa skillnader har dessutom bara blivit större med tiden. Mekanismerna för stöd till jord-

bruksföretag har anpassats till de nya förutsättningarna men stödet till fiskeriföretag har inte utvecklats på samma sätt.

GOM:s handlingsutrymme inför den kris som fiskerisektorn nu går igenom är mycket begränsat på grund av typen av interventionsmekanismer och de otillräckliga finansiella anslagen. De färskvaror som skyddas av GOM utgör inte mer än 20 procent av den totala produktionen inom gemenskapens fiskerisektor och GOM:s interventionskostnader uppgår bara till 0,6 procent av värdet på dessa färskvaror.

RELATIONER MED TREDJELÄNDER

EU har ingått åtskilliga bilaterala avtal för att ge gemenskapsfartyg tillträde till tredjeländers fiskezoner. Dessa avtal övergick år 2002, i och med reformen av den gemensamma fiskeripolitiken, till partnerskapssystem för att skapa förutsättningar för ett hållbart fiske.

EU har dessutom ingått internationella avtal inom området för fiske och havsrätt. EU har en viktig roll i de flesta regionala fiskeorganisationer där gemenskapsflottan är närvarande. Dessa regionala fiskeorganisationer förvaltar fiskeresurserna i öppet hav och deltar aktivt i kampen mot olagligt fiske och destruktiva fiskemetoder.

FLER RÅDGIVANDE ORGAN

Sju regionala rådgivande nämnder har inrättats till följd av reformen¹. Dessa utgörs, för varje havsområde eller fiskezon

¹ Regionala rådgivande nämnden för Nordsjön, Regionala rådgivande nämnden för pelagiska bestånd, Regionala rådgivande nämnden för de nordvästra vattnen, Regionala rådgivande nämnden för Östersjön, Regionala rådgivande nämnden för de sydvästra vattnen, Regionala rådgivande nämnden för fjärrfiske och Regionala rådgivande nämnden för Medelhavet.

i fråga, av fiskare, forskare, representanter från andra sektorer med anknytning till fiske och jordbruk samt regionala och statliga myndigheter, icke-statliga organisationer som är aktiva inom området för miljöskydd och konsumenter.

De regionala rådgivande nämnderna kan rådfrågas av kommissionen. De kan även ta fram rekommendationer och förslag eller tillhandahålla information till kommissionen eller medlemsstaterna.



Kommissionen har gett en prioriterad ställning åt de regionala rådgivande nämnderna jämfört med Europaparlamentet. I det avtal som kommissionen ingick på Europeiska gemenskapernas vägnar med Internationella havsforskningsrådet (ICES) i början av 2007 föreskrivs inte längre automatisk överföring av vetenskapliga utlåtanden till Europaparlamentet utan till de regionala rådgivande nämnderna.

KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER

För att stärka samarbetet mellan medlemsstaterna när det gäller upptäckt och bestraffning av brott inrättades **Gemenskapens kontrollorgan för fiske** i Vigo (Spanien).

Kommissionen har antagit en **strategi för hållbar utveckling av det europeiska vattenbruket** samt meddelanden om **partnerskapsavtal** inom området för fiske som ingåtts med tredjeländer och **förbättringar av de vetenskapliga råden** för fiskeriförvaltningen.

Inom ramen för reformen presenterade kommissionen även en rad handlingsplaner på gemenskapsnivå med avseende på

- fisket i Medelhavet,
- integrering av miljöskyddskrav i den gemensamma fiskeripolitiken,
- utrotning av olaglig, orapporterad och oreglerad fiskeriverksamhet,
- mildrande av de sociala, ekonomiska och regionala konsekvenserna av omorganiseringen av gemenskapens fiske-sektor,
- minskning av kasserad fångst.

Alldeles för ofta har den lagstiftning som slutligen antagits inte varit tillräcklig för att nå målen i kommissionens meddelanden.





EUROPAPARLAMENTET OCH DEN GEMENSAMMA FISKERIPOLITIKEN

FISKERIUTSKOTTETS ROLL

I bilaga VI till Europaparlamentets arbetsordning fastställs fiskeriutskottets² behörighetsområden som beskrivs i rutan.

I och med reformen av den gemensamma fiskeripolitiken 2002 integrerades fiskefrågor i större utsträckning med andra

politikområden. Sedan 2005 har Europeiska kommissionens generaldirektorat för fiskes behörighetsområde utökats till att även omfatta havsfrågor. År 2008 antog detta generaldirektorat namnet generaldirektoratet för havsfrågor och fiske. Med hänsyn till denna utveckling begärde även fiskeriutskottet den 10 maj 2007 att få ett utökat behörighetsområde.

Fiskeriutskottets roll

Utskottet är behörigt i frågor som rör följande områden:

- Den gemensamma fiskeripolitiken, dess utveckling och förvaltning.
- Bevarande av fiskbestånden
- Den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeriprodukter.
- Strukturpolitik inom fiskeri- och vattenbrukssektorerna, däribland de finansiella instrumenten för utveckling av fisket.
- Internationella fiskeriavtal.

² Internet: <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+RULES-EP+20090309+RESP-PECH+DOC+XML+V0//SV&navigationBar=YES>

När det gäller **bevarande av fiskbestånden** begär fiskeriutskottet om att få införliva följande mål:

- Att garantera en hållbar utveckling av den verksamhet som bedrivs till havs.
- Att följa sådana verksamheter som inverkar på den marina biologiska mångfalden.
- Att garantera marin forskning och tillämpad forskning inom fiskerisektorn.

På det **organisatoriska planet** föreslår fiskeriutskottet följande ändring: *en politik som syftar till förbättrade strukturer för fiske, vattenbruk och förädling av fiskeprodukter, inbegripet instrument och **finansiella anslag**.*

Slutligen begär fiskeriutskottet en anpassning av **avsnittet om internationella frågor** för att fiskeriutskottet ska kunna anpassa sig till de bestämmelser som fastställdes vid reformen av den gemensamma fiskeripolitiken 2002. Utskottet föreslår därför att byta ut "Internationella fiskeriavtal" till *partnerskapsavtal inom fiskerisektorn med tredjeländer, regionala fiskeriorganisationer och forum och organisationer av det internationella slaget.*

Med hänsyn till de ytterligare befogenheter som tillskrivits kommissionens generaldirektorat för fiske och havsfrågor och den gradvisa integrationen av fiskeripolitiken med andra politikområden kan man förvänta sig nya övergripande förslag från kommissionen, särskilt inom ramen för den integrerade havspolitik. I detta fall, och om fiskeriutskottets befogenheter inte anpassas till den nya situationen, kan behörighetskonflikter med andra parlamentsutskott uppstå på nytt.

Även om fiskeriutskottet ansvarar för en gemensam politik var utskottet ända till slutet av den sjätte valperioden ett så

kallat neutraliserat utskott. Detta innebar att en ordinarie ledamot i fiskeriutskottet, till skillnad från ledamöter i andra parlamentsutskott, även kunde vara ordinarie ledamot i ett annat ständigt parlamentsutskott. Vid sammanträdet den 12 mars 2009 beslutade de politiska gruppernas ordförande att "**avneutralisera**" fiskeriutskottet. Detta beslut gjorde det möjligt för utskottet att med större effektivitet och tillgänglighet utöva sina utökade befogenheter i enlighet med Lissabonfördraget.

DET GÄLLANDE LAGSTIFTNINGSFÖRFARANDET

I artikel 37.2 tredje stycket i fördraget fastställs förfarandet för utarbetande och genomförande av den gemensamma fiskeripolitiken (GFP), som grundar sig på ett förslag från kommissionen, Europaparlamentets yttrande (som avges av plenarförsamlingen efter ändringsförslag från fiskeriutskottet om frågor som ligger inom dess behörighetsområde) (se textruta ovan), eventuellt ett yttrande från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt det slutliga beslutet från rådet, med kvalificerad majoritet.

Det handlar alltså för Europaparlamentets del om ett enkelt **samarbetsförfarande**³ som, trots de nya förfaranden (samarbets- och medbeslutandeförfarandet) som införts genom Enhetsakten, Maastrichtfördraget eller Amsterdamfördraget, aldrig har ändrats.

³ Europaparlamentets arbetsordning, avdelning II: Lagstiftning, budget och andra förfaranden.

LAGSTIFTNINGSFÖRFARANDET ENLIGT LISSABONFÖRDRAGET

I utkastet till Lissabonfördraget (EUT C 155, 9.5.2008)⁴ betecknas **medbeslutandet** som "*ordinarie lagstiftningsförfarande*" för GFP och ersätter det nu gällande samrådet. När fördraget väl har ratificerats av alla EU-medlemsstater kommer alltså införandet av medbeslutandet att innebära en stor förändring för GFP och ge Europaparlamentet en roll som verklig medlagstiftare i fiskefrågor.

Det nya fördraget medför dock vissa tolkningsproblem i den utsträckning som det införs undantag från det ordinarie förfarandet till förmån för rådet, särskilt när det gäller "åtgärder om fastställande av priser, avgifter, stöd och kvantitativa begränsningar samt om fastställande och fördelning av fiskerimöjligheter" (artikel 43.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt).

I brist på en klar avgränsning av Europaparlamentets och rådets lagstiftningsbefogenheter inom fiskeområdet skulle politiska och juridiska problem kunna uppstå, även om rättsskipningen kräver en **restriktiv tolkning av dessa undantag**. Europaparlamentet skulle vara motvilligt att acceptera **generella förbehåll i verkställandet till förmån för rådet**, till exempel en utvidgning av tolkningsutrymmet för "*fördelningen av fiskemöjligheterna*" till andra åtgärder såsom fiskeansträngningen eller tekniska åtgärder.

Dessa allmänna förbehåll i verkställandet till förmån för rådet skulle kunna påverka eller urholka Europaparlamentets medbeslutandeinflytande enligt Lissabonfördraget, särskilt inom ramen för grundläggande reformer av GFP eller de nödvändiga bestämmelserna för uppnående av målen i den gemensamma fiskeripolitiken. Under den nya valperioden behöver Europaparlamentet se till att strukturen och beslutsnivåerna i det regelverk som gäller fiske förtydligas utan att parlamentets berättigade befogenheter urholkas.

Det bör upprepas att Lissabonfördraget kräver **Europaparlamentets godkännande (samtycke)**, bland annat för slutandet av **internationella avtal** med konstaterade budgeteffekter för unionen eller som omfattar områden där det ordinarie lagstiftningsförfarandet tillämpas eller det särskilda lagstiftningsförfarandet då Europaparlamentets godkännande krävs. En följd av detta är att regionala avtal inom ramen för regionala fiskerierorganisationer och partnerskapsavtal om fiske med tredjeländer i princip bara kan slutas med parlamentets godkännande.

I Lissabonfördraget fastställs dessutom att **Europaparlamentet omedelbart och fullständigt ska informeras i alla skeden av förfarandet**. Detta är särskilt viktigt mot bakgrund av de krav som Europaparlamentet länge har ställt på öppen och snabb överföring av information om pågående förhandlingar. Europaparlamentet har också begärt att dess företrädare ska få delta i sammanträden för gemenskapssamordning vid de regionala fiskerierorganisationernas sammanträden och vid sammanträdena i gemensamma kommittéer inom ramen för bilaterala avtal.

⁴ Internet: <http://eur-lex.europa.eu/JOHtml.do?uri=OJ%3AC%3A2008%3A115%3ASOM%3ASV%3AHTML>

DE VIKTIGASTE LAGSTIFTNINGENSÄRENDENA UNDER DEN SJÄTTE VALPERIODEN

Den sjätte valperioden har varit en övergångsperiod mellan två reformer. En stor del av verksamheten inom fiskeriutskottet har utvecklats på grundval av rättsakter för genomförande av reformen från 2002. Förutom yttranden har fiskeriutskottet antagit 102 betänkanden. En stor del av betänkandena gäller externa avtal (29 procent), bevarande av resurser (19 procent), bevarande av havsmiljön (10 procent), kontroll av fiskeriverksamheten (8 procent) och förvaltningen av den gemensamma fiskeripolitiken och dess framtida inriktning (8 procent).

Det stora antalet betänkanden om **externa avtal** visar hur viktiga dessa är för gemenskapsfisket. Detta måste ses mot bakgrund av utvidgningen av Europaparlamentets befogenheter efter ratificeringen av Lissabonfördraget, såväl i fråga om tillämpningen av **samtyckesförfarandet** som med tanke på att Europaparlamentet **har rätt att omedelbart och fullständigt informeras i alla skeden av förfarandet**.

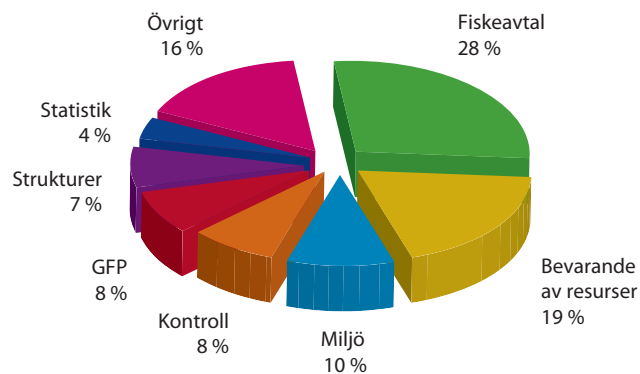
När det gäller politiken om **bevarande av resurser**, gällde de flesta betänkanden som antagits av fiskeriutskottet planer för att bygga upp och förvalta bestånden. Tre ytterligare betänkanden har fått en politisk betydelse som bör nämnas. I slutet av den femte valperioden hade parlamentet blockerat vägen för förordningen om **förvaltningsåtgärder för hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i Medelhavet**. En kompromiss nåddes sedan mellan parlamentet⁵ och kommissionen i syfte

att så snabbt som möjligt försöka återställa en tillfredsställande situation när det gäller dessa resurser.

Andra frågor behandlas i betänkandet om **bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder**⁶. Detta dokument är viktigt av mer än ett skäl, eftersom det på något sätt utgör en bro mot nästa reform av GFP.

I betänkandet om **en politik för att minska oönskade bifångster och stoppa bruket att kasta fångst överbord inom EU:s fiske**⁷, underströk slutligen Europaparlamentet att systemet med högsta tillåtna fångstmängd (TAC) var ett av de främsta skälen till att fångst kastas överbord och att det var nödvändigt att vidta åtgärder för att hindra att arter som inte ingår i någon kvot måste kastas överbord trots att de uppfyl-

Ämnesvis fördelning av fiskeriutskottets betänkanden. Sjätte mandatperioden



5 T6-0234/2005, EUT C 124, 25.5.2006, s. 0421-0527 E.

6 OEIL: www.europarl.europa.eu/oeil/file.jsp?id=5647852

7 T6-0034/2008, 31.1.2008.

ler lagstadgad storlek och deras fångst inte kunnat undvikas. Bifångstkvoter bör införlivas i de totala tillåtna fångstmängderna och alla landade bifångster bör räknas av mot kvottilldelningarna. Om ett slags fiske överskrider sin bifångstkvot finns det en risk för att detta fiske fredas. Det föreslås också att en alltför stor förekomst av ungfisk i fångsterna ska leda till att det införs en fredningstid i realtid. Man bör sedan progressivt minska denna kvot för att i högre grad stimulera selektiva fiskeredskap.

Det stora antalet betänkanden som syftar just till **bevarande av havsmiljön** visar tydligt hur viktig denna fråga är. Utöver dessa tio betänkanden finns det andra som är nära knutna till miljöfrågorna. Till exempel är ämnet för betänkandet om **den gemensamma fiskeripolitiken och den ekosystembaserade strategin på fiskeförvaltningen**⁸ av grundläggande betydelse i samband med den kommande reformen, liksom även dokumentet om **fiske och vattenbruk i samband med integrerad förvaltning av kustområden**⁹ som gäller den integrerade havspolitik.

Betänkandet om **att genomföra hållbarhet inom EU:s fiske genom maximal hållbar avkastning**¹⁰ är också av avgörande betydelse i samband med den kommande reformen av GFP. I ett extremt kritiskt betänkande upplyste Europaparlamentet om att den klassiska modellen med maximal hållbar avkastning inom en stor majoritet av forskarkåren hade gett plats för andra mer moderna synsätt där man beaktar ekosystemet i dess helhet. Parlamentet har för övrigt varnat för svårigheterna i samband med tillämpningen av en modell med maximal hållbar avkast-

ning vid blandat fiske. Parlamentet beklagade att det saknades analyser av utvecklingen och av de olika strategierna inom modellen med maximal hållbar avkastning, samt att de lösningar som lagts fram i kommissionens meddelande var otillräckliga



8 T6-0009/2009.

9 T6-0382/2008.

10 T6-0382/2007, 6.9.2007.

och att det saknades en djupgående utvärdering av följderna av tillämpningen av en modell med maximal hållbar avkastning. Europaparlamentet har uppmanat kommissionen att inrätta ett system för utnyttjande av fiskeriresurserna som främjar hållbarheten, gör det svårare att kasta fångst överbord, förenklar de tekniska åtgärderna, undanröjer diskriminering och den stegrade konkurrensen om fisken, ger nödvändig flexibilitet samt ökar sektorns konkurrenskraft. Parlamentet har också betonat att alla ändringar av förvaltningssystemet med nödvändighet måste grundas på kompensationsmekanismer som vilar på en analys av förslagets socioekonomiska effekter.



I ett annat betänkande om **rättighetsbaserade förvaltningsinstrument för fisket**, uppmanade Europaparlamentet¹¹ kommissionen att studera de förvaltningssystem som grundas på fiskerättigheter och som för närvarande tillämpas i medlemsstaterna, samt att utvärdera deras effektivitet för att nå målen för den gemensamma fiskeripolitiken. Kommissionen har offentliggjort en undersökning av förvaltningen av fiskerättigheter, som kommer att utgöra en av de centrala frågorna vid den kommande reformen¹². Utredningsavdel-

ning B organiserade i september 2007 en workshop om detta ämne¹³.

Ett annat viktigt ämne inom ramen för den kommande reformen av GFP kommer att vara **styrelseformerna och de regionala rådgivande nämndernas** roll i detta sammanhang. Fiske-riutskottet har antagit två betänkanden^{14 15} om detta ämne.

11 T6-0113/2008, 10.4.2008.

12 MRAG m.fl.: Del I: An analysis of existing Rights Based Management (RBM) instruments in Member States and on setting up best practices in the EU. Del II: Catalogue of Rights-Based Management Instruments in coastal EU Member States. Europeiska kommissionen, 2009.

13 Bjørn Hersoug, Torbjørn Trondsen, (Norges fiskerihögskola, Universitetet i Tromsø); Luc van Hoof, Maud Evrard (Wageningen UR IMARES); Þórólfur Matthiasson (Íslands universitet), "La gestion fondée sur les droits de pêche". Europaparlamentet, 2007.

14 T6-0159/2007, 26.4.2007.

15 A6-0187/2009, 27.3.2009.

Bland de åtta betänkanden som antagits av fiskeriutskottet om **kontroll av fiskeverksamheten** har betänkandet om **kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs (upphävande av förordningarna (EEG) nr 2847/93 och (EG) nr 1627/94** särskild betydelse eftersom det kan ses dels som en bro mot den framtida fiskeripolitiken, dels som ett sent genomförande av 2002 års reform. Även om Europaparlamentet har antagit detta betänkande i slutet av den sjätte valperioden, planerar rådet att anta förordningen 2010. Följaktligen kommer förordningen oundvikligen att påverkas av den gemensamma fiskeripolitikens nya inriktning.

Många andra betänkanden är viktiga. Man kan nämna de två betänkandena om **olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske)**^{16 17}. Europaparlamentet har betonat nödvändigheten av att sammanställa en förteckning över fartyg som har varit inblandade i olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och inrätta ett kontrollsystem i hamnarna från statens sida för att förbjuda tillträde för fartyg från tredjeländer som ägnat sig åt denna form av fiske. Parlamentet föreslår att man ska förbjuda import av produkter från olagligt, orapporterat och oreglerat fiske genom ett obligatoriskt intyg från flaggmedlemsstatens sida som intyggar att produkterna är lagliga. Parlamentet förrespråkar vidare att ett varningssystem utvecklas inom gemenskapen i händelse av att man upptäcker produkter från olagligt, orapporterat och oreglerat fiske samt ett förbud mot import av fisk som kommer från länder som inte samarbetar med det system som inrättats av EU.

Under hela den sjätte valperioden har Europaparlamentet ägnat sig åt den **kris som fiskerisektorn brottas med**. Fyra betänkanden har ägnats åt detta (om reformen av systemet för att tillhandahålla fiskare ekonomiskt stöd, om kustfiske, om förbättring av fiskerinäringens ekonomiska läge samt om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter) samt en resolution (om krisen i fiskerisektorn till följd av de stigande bränslepriserna). Utredningsavdelning B har bidragit till fiskeriutskottets arbete i denna fråga med två externa studier¹⁸.

Slutligen har kommissionens förslag om **miljömärkesprogram för gemenskapen (som upphäver förordning (EG) nr 1980/2000)** aktualiserat parlamentets betänkande om **inledning till en debatt om en gemenskapsmodell för miljömärkningsprogram för fiskeriprodukter**¹⁹. Eftersom denna kan förväntas komma upp under den kommande valperioden, bör man komma ihåg att Europaparlamentet enträget hade uppmanat kommissionen att lägga fram ett meddelande som behandlar minimikrav och riktlinjer för ett system med miljömärkning för fiskeriprodukter inom gemenskapen. Parlamentet insisterade på att kommissionen skulle främja ett sådant system, inrätta regler för hur det skulle fungera, garantera oberoendet hos de specialiserade ackrediterings- och certifieringsorganen samt garantera att märkningen är trovärdig till sitt innehåll.

18 Centro Tecnológico del Mar – Fundación CETMAR Espagne, Inshore Fisheries and the Problems Encountered by Inshore Fishermen, Europaparlamentet, 2005. Lei, B.V., The Impact of the Increase of the Oil Price in European Fisheries, Europaparlamentet, 2006.

19 T6-0347/2006, 7.9.2006.

16 T6-0044/2007, 15.2.2007.

17 T6-0245/2008, 29.9.2008, EUT L 286, 29.10.2008, s. 1.



PRIORITERINGAR FÖR DEN SJUNDE VALPERIODEN: REFORMEN AV DEN GEMENSAMMA FISKERIPOLITIKEN

Den gemensamma fiskeripolitiken (GFP) är sedan inrättandet 1983 föremål för en översyn vart tionde år. Den senaste reformen antogs 2002 och kommer att ses över senast 2012. Reformens minimiinhåll fastställs genom artikel 17.2 i förordning (EG) nr 2371/2002, där det föreskrivs att rådet ska undersöka villkoren för tillgång till fiskevattnen innanför gränsen på 12 sjömil från medlemsstaterna. Inte desto mindre bör bristerna i den gemensamma fiskeripolitiken få EU-institutionerna att göra mycket mer än denna enkla undersökning i syfte att säkra fiskets ekonomiska och miljömässiga hållbarhet.

Reformen av GFP har redan varit föremål för en informell ministerkonferens den 29 september 2008, under det franska ordförandeskapet. Diskussionerna under denna konferens gällde särskilt politiken för bevarande och förvaltning av fiskeflottan.

I och med offentliggörandet av grönboken den 22 april 2009 inledde kommissionen översynen av GFP. Målet är att utveckla tankegångar om framtida åtgärder. I ett första skede kommer de positiva och negativa aspekterna i den aktuella politiken att analyseras och dess funktion kommer att utvärderas i förhållande till andra system för fiskeriförvaltning.

Efter grönbokens offentliggörande kommer en samrådsperiod på sex månader att inledas. Kommissionen planerar att offentliggöra en sammanfattning av den offentliga debatten 2010.

Den kommer att genomföra en konsekvensanalys under 2010, för att presentera ett reformförslag i början av 2011. Enligt denna planering bör förordningarna i anslutning till reformen antas och träda i kraft 2012.

Kommissionen har vid upprepade tillfällen förklarat sin avsikt att befria Europaparlamentet från alltför tekniska frågor som skulle kunna fördröja eller utgöra hinder för lagstiftningsförfarandena. Den har redan valt denna väg genom att föreskriva en mycket omfattande användning av kommittéförfarandet i sitt förslag om bevarande av fiskeresurser genom tekniska åtgärder. Detta tillvägagångssätt medför en långtgående delegering av den lagstiftande makten. Denna delegering kan bara gälla de icke-väsentliga delarna i rättsakten i fråga, som den inte desto mindre kan ändra eller komplettera. Därför kan varken den allmänna inriktningen hos en rättsakt eller de allmänna principer som underbygger den vara föremål för en sådan delegering av makten.

För att underlätta lagstiftningsförfarandet utan att urholka Europaparlamentets befogenheter som medlagstiftare är det viktigt att från början och för alla delar av GFP fastställa:

- de nödvändiga delar som inte kan vara föremål för delegering, eller verkställande i termens traditionella betydelse,
- de icke-väsentliga delar av rättsakten som kan vara föremål för delegering för att ändra eller komplettera dessa, och

- de icke-väsentliga delar som skulle kunna preciseras eller förtydligas (men inte ändras eller kompletteras) genom verkställighetsförfaranden.

För att bidra till diskussionerna om reformen har kommissionen inlett ett antal undersökningar om olika aspekter av GFP²⁰. Den har bland annat offentliggjort en undersökning av förvaltningen av fiskerättigheterna, ett av reformens centrala teman²¹. Utredningsavdelning B organiserade i september 2007 en workshop om detta ämne²².

Reformen av GFP kommer att kompletteras av reformen av **den gemensamma organisationen av marknaden (GOM) för fiske- och jordbruksprodukter**. Förslaget till förordning väntas antas i oktober 2009. Ett meddelande och en intern studie av ämnet har genomförts av utredningsavdelning B²³ och en extern studie har genomförts för kommissionen²⁴.

Ett annat dokument av stor politisk betydelse är kommissionens meddelande **”En strategi för hållbar utveckling av det Europeiska vattenbruket”**. Detta meddelande antogs den 8 april 2009,

efter ett offentligt samråd som organiserades i denna fråga 2007. Det är i linje med en tidigare strategi som antogs 2002. Endast några av målsättningarna i strategin från 2002 har uppnåtts, särskilt när det gäller ökningen av produktionen (4 procent årligen) och skapandet av arbetstillfällen (mellan 8 000 och 10 000). Utöver traditionella hinder och begränsningar har det europeiska vattenbruket sedan 2002 drabbats av en tilltagande konkurrens från tredjeländers produktion, ledningskriser och, helt nyligen, effekterna av den ekonomiska krisen.

En extern studie om detta ämne har genomförts för kommissionen²⁵. Utredningsavdelning B har på begäran av fiskeriutskottet och för att bidra till dess arbete i denna fråga inlett tre externa studier:

- En strategi för hållbar utveckling av det Europeiska vattenbruket (KOM(2002)0511).
- Begränsningar i fråga om lagstiftning och annan reglering för gemenskapens vattenbruk.
- Konkurrenskraft för gemenskapens vattenbruk, begränsningar och möjliga strategier.

Rådet antog i juli 2008 förordning (EG) nr 744/2008 om införande av en **tillfällig särskild åtgärd för att främja omstruktureringen av de av Europeiska gemenskapens fiskeflottor som berörs av den ekonomiska krisen**. Denna förordning syftar till att mildra de mest trängande ekonomiska och sociala svårigheterna och angripa flottans systematiska överkapacitet. Under de fyra sista månaderna 2009 ska kommissionen överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet där man utvärderar effekterna av denna förordning.

20 Se Internet: http://ec.europa.eu/fisheries/publications/studies_reports_sv.htm

21 MRAG m.fl.: Del I: An analysis of existing Rights Based Management (RBM) instruments in Member States and on setting up best practices in the EU. Del II: Catalogue of Rights-Based Management Instruments in coastal EU Member States. Europeiska kommissionen, 2009.

22 Bjørn Hersoug, Torbjørn Trondsen, (Norges fiskerihögskola, Universitetet i Tromsø); Luc van Hoof, Maud Evrard (Wageningen UR IMARES); Thórolfur Matthiasson (Íslands universitet), La gestion fondée sur les droits de pêche. Europaparlamentet, 2007.

23 Jesús Iborra Martín, Utredningsavdelning B – Struktur- och sammanhållningspolitik, *The Reform of the Common Organisation of the Market of Fisheries Products of 2000*, Europaparlamentet, 2007; Jesús Iborra Martín, Utredningsavdelning B – Struktur- och sammanhållningspolitik, *Producers’ Organisations and the Common Organisation of the Markets in Fisheries Products*, Europaparlamentet, 2008.

24 Ernst & Young m.fl., *Évaluation de l’Organisation Commune de Marché des produits de la pêche et de l’aquaculture*, Europeiska kommissionen, 2008.

25 Ernst & Young m.fl., *Étude des performances économiques et de la compétitivité de l’aquaculture de l’Union Européenne*, Europeiska kommissionen, 2008.



UTREDNINGSAVDELNING B OCH DESS STÖDFUNKTION FÖR PARLAMENTSARBETET

UTREDNINGSAVDELNING B:S ROLL

Utredningsavdelningarna inrättades 2004 för tillhandahålla utskotten och de andra politiska organen expertis och forskning på grundval av Europaparlamentets lagstiftningsmässiga och politiska prioriteringar. Utredningsavdelning B har hand om stöd för parlamentsarbetet inom det specifika området fiske²⁶. Denna stödfunktion yttrar sig på flera sätt²⁷:

- Initiativtagande, uppföljning och utvärdering i fråga om externa dokument som tagits fram av experter (universitet, rådgivare på hög nivå) om de specifika ämnena på särskild begäran från samordnarna för fiskeriutskottet. Dessa dokument har formen av studier (på över 30 sidor), meddelanden (mindre än 30 sidor) och konsekvensbedömningar. Rådgivarna väljs genom upphandling. Tidsramen för framtagandet av en extern studie eller ett externt meddelande beror på vilket kontraktsförfarande som valts, på ämnets omfattning och eventuellt på vilka språk som har begärts. Den genomsnittliga tidsramen är 6–9 månader. Expertbudgeten inom fiskeriområdet uppgick till 337 191 euro 2008. För 2009 minskades den tilldelade summan till 244 924 euro, på grund av valet 2009.
- Interna meddelanden eller studier, som utarbetats av tjänstemän på utredningsavdelning B, på begäran av samordnarna, ordföranden, sekretariatet vid fiskeriutskottet eller andra politiska organ. Interna studier kan

behandla viktiga ämnen för den gemensamma fiskeripolitikens utveckling. De kan också tillhandahålla stödjande referensinformation för fiskeriutskottets delegationer och för parlamentets företrädare vid interna eller externa evenemang. De interna meddelandena kan också utgöra en grund för Europaparlamentets publikationer och/eller broschyrer. Den genomsnittliga tiden för framtagandet av ett internt meddelande beror på ämnet i fråga och hur pass komplex analys som krävs. Dessutom är ett minimum av 45 dagar nödvändigt för översättning, redigering och tryckning.

- Anordnandet av workshoppar med experter om ämnen som valts av fiskeriutskottets samordnare. Eventuellt kan gemensamma workshoppar med fiskeriutskottet och andra utskott anordnas. Deltagande talare (2–4 i allmänhet) omfattas av expertbudgeten för utredningsavdelning B i utbyte mot ett meddelande och en presentation vid ett sammanträde i fiskeriutskottet.
- Anordnandet av paneler med externa experter för permanent stöd till ledamöterna i fiskeriutskottet om ett dokument på begäran av samordnarna. Experterna bekostas av utredningsavdelningens expertbudget.
- Personalen vid utredningsavdelning B kan också delta i projektgrupper som inrättats av ett eller flera parlamentsutskott i syfte att tillhandahålla referensmaterial för föredragandenas, samordnarnas och ordförandenas behov. De kan också ge expertråd till föredragandena om särskilt viktiga lagförslag.

26 Utredningsavdelning B – Struktur- och sammanhållningspolitik

27 Utredningsavdelning B: Struktur- och sammanhållningspolitik. Produkter

- Redigeringen och färdigställandet av EU:s faktablad, en publikation från Europaparlamentet som i form av presentationer om olika ämnen ger en helhetsbild av gemenskapspolitiken och av Europaparlamentets bidrag till den europeiska integrationens utveckling. Den gemensamma fiskeripolitiken behandlas specifikt i sex faktablad (Faktablad → Ämnen → Gemensam politik → Den gemensamma fiskeripolitiken). Den nätbaserade versionen av faktabladerna²⁸ finns tillgänglig på tre språk: franska, engelska och tyska. Den uppdateras regelbundet. För övrigt publicerades 2009 en reviderad version av faktabladerna på alla gemenskapsspråk samt i pappersversion på sex språk (EN, FR, DE, IT, ES, PL).

Studierna, de externa meddelandena och dokumenten från workshopparna inom fiskeriområdet finns i katalogen över Europaparlamentets publikationer²⁹.

Ett nyhetsbrev från utredningsavdelning B distribueras varje månad till Europaparlamentets ledamöter och organ med den senaste informationen (offentliggjorda undersökningar, workshoppar som anordnats, etc.)³⁰. För övrigt kan e-postmeddelanden med dokument av intresse (undersökningar, artiklar, statistik m.m.) distribueras i enskilda fall.



För kompletterande upplysningar, kontakta utredningsavdelning B per e-post på följande adress: poldep-cohesion@europarl.europa.eu.

28 Internet: <http://www.europarl.europa.eu/parliament/expert/staticDisplay.do?jsessionid=FA4E0A2153D78A90CA99F92C0324E546.node2?language=SV&id=72>

29 Internet: <http://www.europarl.europa.eu/activities/committees/studies/catalog.do?language=SV>

30 Nyhetsbrev – Utredningsavdelning B (Arkiv).

DE SENASTE PUBLIKATIONERNA FRÅN UTREDNINGSAVDELNING B OM FISKE



Fisheries in Croatia. Januari 2009. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Fisheries in Madeira. Oktober 2008. Finns på ES, DE, EL, EN, FR, IT och PT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

FEUFAR: the Future of European Fisheries and Aquaculture Research. September 2008. Finns på EN. Författare: Luc van Hoof (EFARO, Association of European Fisheries and Aquaculture Research Institutes).

New Ways to Improve the Scientific Advice for Fisheries Management. September 2008. Finns på EN. Författare: Willy Vanhee (ILVO, Institute for Agricultural and Fisheries Research, Unit Animal Science).

New Opportunities Offered by the Data Collection Regulation in the Fields of Biology and of the Economy (Council Regulation n° 199/2008/EC). September 2008. Finns på EN. Författare: Antonio Di Natale (Aquastudio Research Institute).

Strategic Research Priorities to the Common Fishery Policy (CFP) with Regard to Global Commitments (MSY, EAF, MSFD). September 2008. Finns på EN. Författare: Philippe Gros, Alain Biseau, Jean-Marc Fromentin och Olivier Thébaud (IFREMER).

Operational Problems and Difficulties Encountered in the Production of Scientific Advice for Fisheries Management. September 2008. Finns på EN. Författare: John Casey.

Producers Organisations and the Common Organisation of the Markets in Fisheries Products. September 2008. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Fisheries in Iceland. September 2008. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Ana Olivert-Amado (Europaparlamentet).

Fisheries in the Dodecanese Islands. Augusti 2008. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Marketing and Price Formation of Fisheries and Aquaculture Products. Augusti 2008. Finns på EN. Författare: Philip Rodgers (Erinshore Ltd).

Technical measures in the CFP and the reform of Council regulation 850/98. Augusti 2008. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Stuart A. Reeves, Andrew S. Revill, Trevor P. Hutton och John K. Pinnegar (CEFAS).

International Case Histories – Ecosystem Approach to Fisheries. Maj 2008. Finns på EN. Författare: Jake Rice (Department of Fisheries and Oceans, Canada).

Requirements for an Ecosystem Approach to Fisheries Management. Maj 2008. Finns på EN. Författare: Paul L. Connolly (The Marine Institute).

Implementing an Ecosystem Approach in the Management of the Common Fisheries Policy. Maj 2008. Finns på EN. Författare: Adela Rey Aneiros (Sea Law Faculty, A Coruña University).

The Role of Women in the Sustainable Development of European Fisheries Areas. Maj 2008. Finns på EN. Författare: Katia Frangoudes (Université de Bretagne Occidentale, UMR-AMURE).

Fisheries in Norway. Maj 2008. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Ana Olivert-Amado (Europaparlamentet).

The Ecological and Fisheries Protection Zone (ZERP) in Croatia. Februari 2008. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Fisheries in Ireland. Februari 2008. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Ana Olivert-Amado (Europaparlamentet).

Fisheries in Italy. Januari 2008. Finns på ES, DE, EN, FR, IT, NL och PT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Deep Sea Stocks Management. December 2007. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Antoine Dosdat, Pascal Lorance, IFREMER; Matthew Gianni, UICN; Philip A. Large, CEFAS.

Rights Based Management in Fisheries. December 2007. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Bjørn Hersoug, Torbjorn Trondsen, (Norges fiskerihøgskola, Universitetet i Tromsø); Luc van Hoof, Maud Evrard (Wageningen UR IMARES); Þórólfur Matthiasson (Íslands universitet).

Environmental Effects of Fishing Gears and the Socioeconomic Consequences of Their Modification, Substitution or Suppression. September 2007. Finns på EN. Författare: Jose Franco (AZTI TECNALIA).

Climate Change and European Fisheries. December 2007. Finns på ES, DE, EN, FR och IT. Författare: Catriona Clemmesen, Jörn Schmidt (IFM-GEOMAR); Alexander Potrykus (BiPRO GmbH).

Regional Dependency on Fisheries. Juli 2007. Finns på EN. Författare: Pavel Salz, Framian, Graeme Macfadyen (Poseidon Ltd).

The Reform of the Common Organisation of the Market of Fisheries Products of 2000. Juni 2007. Finns på ES, EN och FR. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Fisheries in Estonia. Maj 2007. Finns på ES, DE, ET, EN, FR och SV. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Aquaculture in the Eastern Mediterranean: Greece, Turkey and Cyprus. Mars 2007. Finns på ES, DE, EL, EN, FR, IT och PT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Perspectives for the United Nations Fish Stocks Agreement Study. Februari 2007. Finns på ES, DE och EN. Författare: Oceanlaw Information and Consultancy Services.

Fisheries in Martinique. Januari 2007. Finns på ES, EL, EN, FR och IT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Fisheries in Portugal. Juli 2006. Finns på ES, DE, EL, EN, FR, och PT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

The United Nations Convention on the Law of the Sea: Developments, Challenges and Perspectives. Juni 2006. Finns på EN, DE, FR, ES, IT och PT. Författare: MegaPesca Lda, Oceanlaw Information & Consultancy Services.

The Impact of the Increase of the Oil Price in European Fisheries. Juni 2006. Finns på EN, DE, ES, FR, IT och PT. Författare: Pavel Salz (Framian), Jos Smit (Lei B.V.).

Fisheries in France. April 2006. Finns på ES, DE, EN, FR, IT och PT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Fisheries in Greece. April 2006. Finns på ES, DE, EL, EN, FR och IT. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).

Fisheries in Italy. Mars 2006. Finns på ES, DE, EL, FR, IT och NL. Författare: Jesús Iborra Martín (Europaparlamentet).



EUROPAPARLAMENTET

Fiskeriutskottet

<http://www.europarl.europa.eu/activities/committees/homeCom.do?language=SV&body=PECH>

The Trawler

<http://www.europarl.europa.eu/activities/committees/publicationsCom.do?language=SV&body=PECH>

The Legislative Observatory

<http://www.europarl.europa.eu/oel/index.jsp?language=sv>

Studier

<http://www.europarl.europa.eu/activities/committees/studies.do?language=SV>

Faktablad

<http://www.europarl.europa.eu/parliament/expert/displayFtu.do?language=EN&id=74&ftuld=index.html>

Bibliotek

<http://www.library.ep.ec>

Briefings-bibliotek

<http://www.library.ep.ec/library-cms/services/briefings-sacp.jsp?pid=03-05-02>

Katalog över bibliotekets publikationer

<http://www.library.ep.ec/library-opac/searchsimple.action?pid=04>

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

EUROPA – Allmän information om EU:s verksamhetsområden – Fiske och havsfrågor

http://europa.eu/pol/fish/index_sv.htm

EU:s politikområden

http://ec.europa.eu/policies/index_sv.htm

Den gemensamma fiskeripolitiken

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp_sv.htm

Vattenbruk och beredning

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/aquaculture_processing_sv.htm

Register över EU:s fiskeflotta

<http://ec.europa.eu/fisheries/fleet/index.cfm?lg=EN>

Havsfrågor

http://ec.europa.eu/maritimeaffairs/index_en.html

FIDES (Fisheries Data Exchange System)

<http://circa.europa.eu/Public/irc/ida/Home/main>

EUROSTAT

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?_pageid=1090,30070682,1090_33076576&dad=portal&_schema=PORTAL

Studier och rapporter om GFP

http://ec.europa.eu/fisheries/publications/studies_reports_fr.htm

Fiskeriprodukter – Förteckning över anläggningar i tredjeländer

http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/establishments/third_country/index_en.htm

Generaldirektoratet för forskning

http://ec.europa.eu/dgs/research/index_sv.html

Generaldirektoratet för bistånd (fiskeri)

http://ec.europa.eu/development/policies/9interventionareas/environment/fisheries/fish_en.cfm?CFID=1426862&CFTOKEN=3880977939d6c1b3-CC197BE0-05F6-1944-79D8E1FCDF80181B&jsessionid=080695c4cdf973bb7061

Generaldirektoratet för miljö (fiskeri)

http://ec.europa.eu/environment/integration/fisheries_en.htm

Generaldirektoratet för utvidgning

http://ec.europa.eu/enlargement/index_sv.htm

Handel med fiskeriprodukter

http://ec.europa.eu/trade/issues/sectoral/agri_fish/fish/index_en.htm

RÅDGIVANDE ORGAN**Internationella havsforskningsrådet (ICES/CIEM)**

<http://www.ices.dk/>

Rådgivande kommittén för fiske och vattenbruk (CCPA/ACFA)

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/governance/acfa_sv.htm

Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen (STECF/CSTEP)

<https://stecf.jrc.ec.europa.eu/home>

Regionala rådgivande nämnden för Nordsjön

<http://www.nsrac.org/>

Regionala rådgivande nämnden för pelagiska bestånd

<http://www.pelagic-rac.org>

Regionala rådgivande nämnden för de nordvästra vattnen

<http://www.nwwrac.org>

Regionala rådgivande nämnden för Östersjön

<http://www.bsrac.org>

Regionala rådgivande nämnden för de sydvästra vattnen

<http://www.ccr-s.eu>

Regionala rådgivande nämnden för fjärrfiske

<http://www.ldrac.eu>

Regionala rådgivande nämnden för Medelhavet

Från den 1 april 2009

ÖVRIGA EU-INSTITUTIONER**Gemenskapens kontrollorgan för fiske**

www.cfca.europa.eu

Rådet (jordbruk och fiske)

<http://www.consilium.euro> <http://www.consilium.europa.eu/App/newsroom/loadbook.aspx?BID=100&LANG=sv&cmsid=355>

Domstolen

<http://curia.europa.eu/sv/index.htm>

Revisionsrätten

http://eca.europa.eu/portal/page/portal/eca_main_pages/splash_page

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén

http://eesc.europa.eu/index_fr.asp

Regionkommittén

<http://www.cor.europa.eu/pages/HomeTemplate.aspx>

Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA)

http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa_locale-1178620753816_home.htm

Europeiska miljöbyrån (EEA)

<http://www.eea.europa.eu/sv>

REGIONALA FISKERIORGANISATIONER**Konventionen om bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis (CCAMLR)**

www.ccamlr.org

Kommissionen för bevarandet av den sydliga blåfenade tonfisken (CCSBT)

<http://www.ccsbt.org/>

Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet (GFCM/CGPM)

<http://www.gfcm.org/gfcm>

Interamerikanska kommissionen för tropisk tonfisk (IATTC/CIATT)

<http://www.iattc.org/>

Internationella kommissionen för bevarandet av tonfisk i Atlanten (ICCAT/CICTA)

<http://www.iccat.int/en/>

Fiskerikommittén för östra Centralatlanten (COPACE/CECAF)

<http://www.intfish.plus.com/orgs/fisheries/cecaf.htm>

Fiskerikommittén för västra Centralatlanten (WECAFC/COPACO)

<http://www.intfish.plus.com/orgs/fisheries/wecaafc.htm>

Nordostatlantiska fiskerikommissionen (NEAFC/CPANE)

<http://www.neafc.org/>

Indiska oceanens tonfiskkommission (IOTC/CTOI)

<http://www.iotc.org/English/index.php>

Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (NAFO/OPANO)

<http://www.nafo.int/>

Fiskeorganisationen för Sydostatlantens (SEAFO/OPASE)

<http://www.seafo.org/>

Nordatlantiska laxorganisationen (NASCO/OSCAN)

<http://www.nasco.int/>

Internationella programmet för bevarande av delfiner (IDCP/PIPCD)

<http://www.iattc.org/IDCPENG.htm>

Kommissionen för bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet (WCPFC)

<http://www.wcpfc.int/>

ÖVRIGA INTERNATIONELLA INSTITUTIONER

FAO – Avdelningen för fiskeri och vattenbruk

<http://www.fao.org/fishery/en>

FN:s havsrättskonvention (UNCLOS/CNUDM)

http://www.un.org/Depts/los/convention_agreements/texts/unclos/contents.htm

Avtalet om skydd för småvalar i Östersjön och Nordsjön (ASCOBANS)

http://www.service-board.de/ascobans_neu/index0101.html

Avtalet om skydd av delfiner, tumlare och andra valar i Medelhavet, Svarta havet och angränsande områden i Nordostatlanten (ACCOBAMS)

<http://www.accobams.org/>

Kommissionen för skydd av Östersjöns marina miljö (Helsingforskommissionen, HELCOM)

http://www.helcom.fi/home/en_GB/welcome/

Konventionen för skydd av den marina miljön i Nordostatlanten (OSPAR)

<http://www.ospar.org/>

Handlingsplanen för Medelhavet i Barcelonakonventionen (MAP)

http://www.unepmap.org/index.php?action=&catid=001001004&module=content2&mode=&s_keywords=&s_title=&s_year=&s_category=&id=&page=&s_descriptors=&s_type=&s_author=&s_final=&s_mnumber=&s_sort=&lang=fr

OECD – Direktoratet för handel och jordbruk

http://www.oecd.org/departement/0,3355,fr_2649_33901_1_1_1_1_1,00.html

Världsbanken

<http://www.worldbank.org/>

MINISTERIER

Austria, Ministerium für Land- und Forstwirtschaft

<http://www.lebensministerium.at/en/home/>

Belgium, Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. Beleidsdomein Landbouw & Visserij

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/visserij/index.html>

Bulgaria, Ministry of Agriculture & Forestry

http://www.mzgar.government.bg/mz_eng/default.asp<http://www.government.bg/cgi-bin/e-cms/vis/vis.pl?s=001&p=0150&n=000017&g=>

Czech Republic, Ministry of Agriculture

<http://www.mze.cz/http://www.government.bg/cgi-bin/e-cms/vis/vis.pl?s=001&p=0150&n=000017&g=>

Denmark, Ministeriet for fødevarer, landbrug og fiskeri

<http://www.fvm.dk/>

Estonia, Ministry of Agriculture

<http://www.agri.ee/eng/>

Finland, Ministry of Agriculture and Forestry

<http://www.mmm.fi/>

France, Ministère de l'Agriculture et de la pêche

<http://www.agriculture.gouv.fr/>

Germany, Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

<http://www.bml.de/>

Greece, Ministry of Agriculture

<http://www.minagric.gr/>

Hungary, Ministry of Agriculture

<http://www.fvm.hu/main.php?folderID=850&seturl=folder&setlang=eng>

Iceland, Ministry of Fisheries

<http://eng.sjavarutvegsraduneyti.is/>

Ireland, The Department of the Marine and Natural Resources

<http://www.dcmnr.gov.ie/>

Italy, Pesca e Acquacoltura

<http://www.politicheagricole.it/default.htm>

Lithuania, Ministry of Agriculture, Fisheries Department

http://www.zum.lt/min/OS/dsp_struktura.cfm?StambesnisID=81&langparam=EN

Luxembourg, Service Chasse et pêche

<http://www.environnement.public.lu/>

Malta, Ministry for Rural Affairs and the Environment

<http://mrae.gov.mt/>

The Netherlands, Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij

<http://www.minlnv.nl/>

Norway, Ministry of Fisheries

<http://odin.dep.no/fid/engelsk/index-b-n-a.html>

Norway's official site on seafood safety and resource and aquaculture management

<http://www.fisheries.no/>

Poland, Ministry of Agriculture

<http://www.minrol.gov.pl/DesktopDefault.aspx>

Portugal, Direcção Geral das Pescas

<http://www.dg-pescas.pt/>

Portugal, Direcção Regional de Pescas da Região Autónoma da Madeira

<http://www.sra.pt/drp/>

Romania, Ministry of Agriculture and Rural Development

<http://mapam.ro/>

Slovakia, Ministry of Agriculture

<http://www.land.gov.sk/en/?start>

Slovenia, Ministry of Agriculture

<http://www.gov.si/vrs/ang/government/>

Spain, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentacion

<http://www.mapa.es/>

Spain, Fondo de Regulación y Organización del Mercado de los Productos de la Pesca y Cultivos Marinos (FROM)

<http://from.mapa.es/>

Sweden, Jordbruksdepartementet

<http://jordbruk.regeringen.se/>

United Kingdom, Ministry of Agriculture, Fisheries and Food

<http://www.defra.gov.uk/default.htm>

ÖVRIGT**Aqualex Multimedia Consortium**

<http://www.aqualex.org/>

Aquamedia

http://www.aquamedia.org/home/default_en.asp

COPA-COGECA

<http://www.copa-cogeca.be/http://www.copa-cogeca.be/index.asp>

European Association of Fish Producers Organisations

<http://www.eapo.com/>

European Association of Fisheries Economists (EAFE)

<http://www.eafe-fish.org/>

Europêche

<http://www.europeche.org/>

Federation of European Aquaculture Producers (FEAP)

<http://www.feap.info/>

Internet Guide to International Fisheries Law

<http://www.intfish.net/>

REFOPE – European Network for Fisheries Training and Employment

<http://www.refope.org/en/index.html>

ACCOBAMS	Avtalet om skydd av delfiner, tumlare och andra valar i Medelhavet, Svarta havet och angränsande områden i Nordostatlanten
CFCA / ACCP	Gemenskapens kontrollorgan för fiske
ACFA / CCPA	Rådgivande kommittén för fiske och vattenbruk
ASCOBANS	Avtalet om skydd för småvalar i Östersjön och Nordsjön
CCAMLR	Konventionen om bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis
CECAF / COPACE	Fiskerikommittén för östra Centralatlanten
CGPM / GFCM	Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet
EEG	Europeiska ekonomiska gemenskapen
EEZ	Exklusiv ekonomisk zon
EFF	Europeiska fiskerifonden
EFPZ	Miljö- och fiskeskyddszon
EGFJ	Europeiska garantifonden för jordbruket
EP	Europaparlamentet
EU	Europeiska unionen
EUGFJ	Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket
EUT	Europeiska unionens officiella tidning
FAO	FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation
FEUF	Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt
FFU	Fonden för fiskets utveckling
FPA	Partnerskapsavtal om fiske
FUP	Fleråriga utvecklingsprogram
GFP	Gemensamma fiskeripolitiken
GOM	Gemensamma organisationen av marknaden
GOOS / SMOO	Global Ocean Observation System
HELCOM	Kommissionen för skydd av Östersjöns marina miljö (Helsingforskommissionen)
IATTC / CIATT	Interamerikanska kommissionen för tropisk tonfisk
ICCAT / CICTA	Internationella kommissionen för bevarandet av tonfisk i Atlanten

ICES / CIEM	Internationella havsforskningsrådet
IDCP / PIPCD	Internationella programmet för bevarande av delfiner
IMO / OMI	Internationella sjöfartsorganisationen
IOTC / CTOI	Indiska oceanens tonfiskkommission
ISSCFG / CSITEP	International Standard Statistical Classification of the Fishing Gear
IUU	Olagligt, orapporterat och oreglerat fiske
MAP / PAM	Handlingsplanen för Medelhavet i Barcelonakonventionen
MSY	Maximal hållbar avkastning (maximum sustainable yield)
NAFO / OPANO	Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del
NASCO / OSCAN	Nordatlantiska laxorganisationen
NEAFC / CPANE	Nordostatlantiska fiskerikommissionen
OSPAR	Konventionen för skydd av den marina miljön i Nordostatlanten
RAC / CCR	Regionala rådgivande nämnder
RBM	Rights based management
RFO	Regional fiskeriförvaltningsorganisation
SEAFO / OPASE	Fiskeorganisationen för Sydostatlanten
STECF / CSTEP	Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen
TAC	Totala tillåtna fångstmängder
UNCED / CNUED	Förenta nationernas konferens om miljö och utveckling
UNCLOS / CNUDM	Förenta nationernas havsrättskonvention (Montego Bay-konventionen)
WCPFC	Kommissionen för bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet
WECAFC / COPACO	Fiskerikommittén för västra Centralatlanten
VMS	Satellitbaserat övervakningssystem för fartyg

BILAGA. ORGANISATIONSSCHEMA GENERALDIREKTORATET FÖR HAVSFRÅGOR OCH FISKE

BILAGA. ORGANISATIONSSCHEMA GENERALDIREKTORATET FÖR HAVSFRÅGOR OCH FISKE (GD MARE) av den 08.05.2009

GENERALDIREKTÖR
Fokion FOTIADIS
Assistent: Gilles BERTRAND
Intern revision: Lars MUHRBECK

DIREKTORAT A: UTFORMNING OCH SAMORDNING AV POLITIKEN **Cesar DEBÉN ALFONSO**

Rådgivare

Vetenskapliga frågor:	Poul DEGNBOL
Sociala frågor och förenkling:	Giorgio GALLIZIOLI
A/1 – Havspolitik	Paul NEMITZ
A/2 – Gemensamma fiskeripolitiken och vattenbruk	Jean-Claude CUEFF
A/3 – Strukturpolitik och ekonomisk analys	Slawomir TOKARSKI
A/4 – Fiskerikontrollpolitik	Valérie LAINÉ

DIREKTORAT B: INTERNATIONELLA FRÅGOR OCH MARKNADER **Pierre AMILHAT**

B/1 – Internationella frågor, rätten till havet och regionala fiskeriorganisationer	Constantin ALEXANDROU
B/2 – Kontroll av fisket på internationellt vatten	Willem BRUGGE
B/3 – Bilateral avtal	Fabrizio DONATELLA
B/4 – Handel och marknader	Christian RAMBAUD

DIREKTORAT C: ATLANTEN, YTTERSTA RANDOMRÅDENA OCH ARKTIS **Reinhard PRIEBE**

Rådgivare

Norge och CPANE:	John SPENCER
------------------	--------------

Bevarande och miljö:	Armando ASTUDILLO
C/1 – Havspolitik Atlanten, yttersta randområdena och Arktis	Eddy HARTOG
C/2 – Bevarande av fiskeresurserna och fiskerikontroll Atlanten och yttersta randområdena	Maria De La Fuensanta CANDELA CASTILLO
C/3 – Strukturåtgärder: Irland, Spanien, Frankrike, Portugal och Förenade kungariket; Övergripande administration av insamlingen av uppgifter	Veronika VEITS

DIREKTORAT D: MEDELHAVET OCH SVARTA HAVET **Carla MONTESI**

D/1 – Havspolitik Medelhavet och Svarta havet	Fabrizia BENINI
D/2 – Bevarande av fiskeresurserna och fiskerikontroll Medelhavet och Svarta havet och övergripande hantering av fiskeriuppgifter	John MALLETT
D/3 – Strukturåtgärder: Bulgarien, Grekland, Italien, Cypern, Malta, Rumänien, Slovenien	Stephanos SAMARAS

DIREKTORAT E: ÖSTERSJÖN, NORDSJÖN OCH EU:s INLANDSSTATER **Tf.: Ernesto Penas lado**

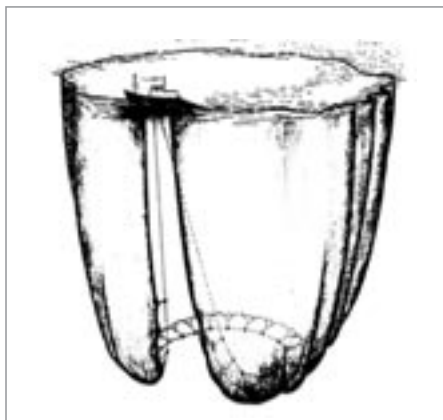
Rådgivare	
Bevarande och miljö: Olle Hagström	Olle HAGSTRÖM
E/1 – Havspolitik Östersjön och Nordsjön	Tf.: Haitze SIEMERS
E/2 – Bevarande av fiskeresurserna och fiskerikontroll Östersjön och Nordsjön	Ernesto PENAS LADO
E/3 – Strukturåtgärder: Belgien, Danmark, Tyskland, Estland, Lettland, Litauen, Nederländerna, Polen, Finland, Sverige och EU:s inlandsstater	Alberto SPAGNOLLI

DIREKTORAT F: RESURSER **Daniela GHEORGHE**

Rådgivare	Ilona JEPSENA
F/1 – Budget, offentlig upphandling och kontroll	Mark JOHNSTON
F/2 – Information, kommunikation, interinstitutionella kontakter, utvärdering och programplanering	Emmanouil-Giorgios PAPAIOANNOU
F/3 – Personalfrågor, IT-frågor och dokumenthantering	Agnes LINDEMANS
F/4 – Rättsliga frågor	

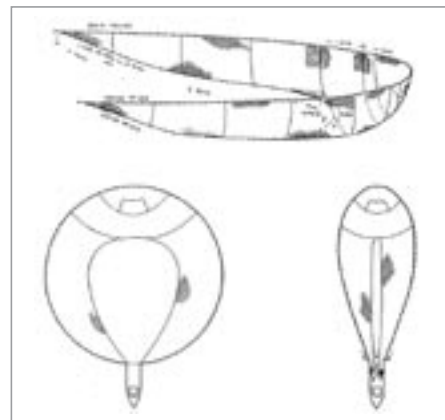
FISKEREDSKAP¹

EN: Surrounding nets
FR: Filets tournants
ES: Redes de cerco
DE: Umschließungsnetze
DA: Omkredsende net
EL: Κυκλωτικά δίχτυα
IT: Reti da circonvisione
NL: Ringnetten
PL: Sieci okrążające
SV: Ringnot
PT: Redes de cercar



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **PS**

EN: Purse seines
FR: Sennes coulissantes
ES: Redes de cerco con jareta
DE: Ringwaden
DA: Not
IT: Ciancioli
NL: Ringzegen
PL: Okrężnice
SV: Snörpvad
PT: Redes de cerco com retenida
EL: Γρι γρι

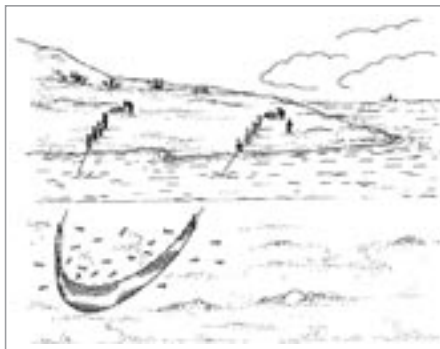


Förkortning CSITEP / ISSCFG: **LA**

EN: Lampara nets
FR: Sans coulisse (lamparo)
ES: Sin jareta (lámparo)
DE: Ohne Schließleine (Lamparo)
DA: Uden snurpewire (lampara)
IT: Lampare
NL: Zonder sluitlijn (lampara)
PL: Lampary
SV: Utan snörplinor (lampara)
PT: Sem retenida (lâmpara)
EL: Χωρίς συστολέα (lamparo)

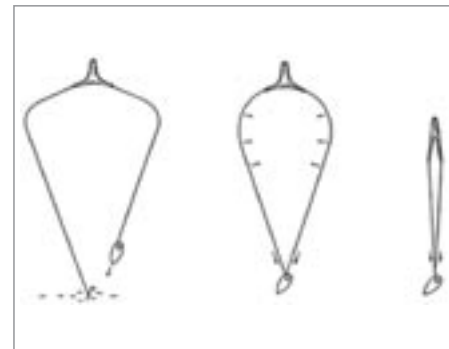
¹ Källa: FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO), www.fao.org.

EN: Seines
FR: Sennes
ES: Redes de jábega
DE: Wadennetze
DA: Vod
EL: Γρίποι
IT: Sciabiche
NL: Zegen
PL: Ciągnione
SV: Not
PT: Redes envolventes arrastantes



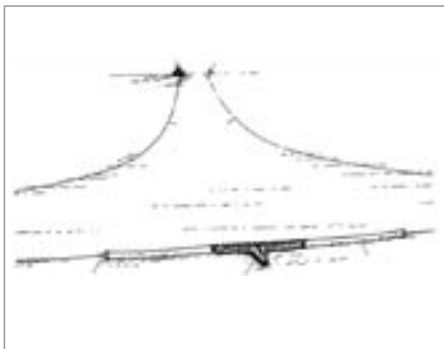
Förkortning CSITEP / ISSCFG: **SB**

EN: Beach seines
FR: Sennes de plage
ES: Artes de playa
DE: Strandwaden
DA: Strandvod
IT: Sciabiche da spiaggia
NL: Strandzegen
PL: Niewody dobrzeżne
SV: Landvadar
PT: Redes de alar para a praia
EL: Πεζότρατες



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **SDN**

EN: Danish seines
FR: Sennes danoises
ES: Redes danesas
DE: Snurrewaden
DA: Snurrevod
IT: Sciabiche danesi
NL: Deense zegen
PL: Niewody duńskie (zakotwiczone)
SV: Snurrevadar
PT: Redes de cerco dinamarquesas
EL: Δανέζικοι γρίποι



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **SSC**

EN: Scottish seines

FR: Sennes écossaises

ES: Cercos escoceses

DE: Schottische Wadennetze

DA: Flyshootervod

IT: Sciabiche scozzesi

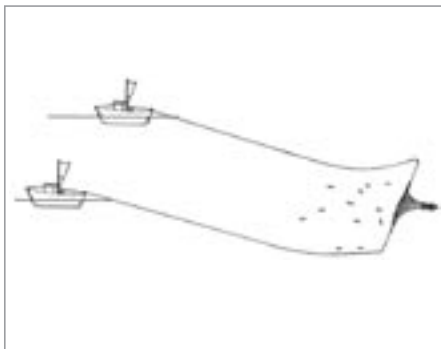
NL: Schotse zegen

PL: Niewody szkockie
(trałujące-pływające)

SV: Flytvadar

PT: Redes escocesas

EL: Σκοτσέζικοι γρίπτοι



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **SPR**

EN: Pair seines

FR: Sennes manoeuvrées par deux bateaux

ES: Cercos a la pareja

DE: Zweischiiff-Wadennetze

DA: Vod trukket af to fartøjer

IT: Sciabiche a due natanti

NL: Spanzegen

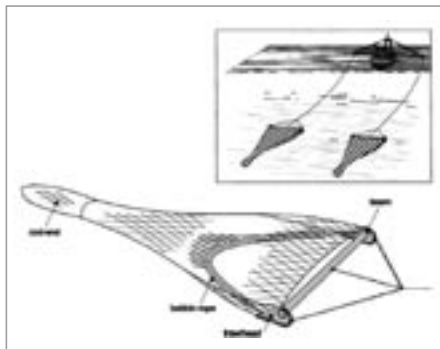
PL: Niewody tukowe

SV: Parnotar

PT: Redes manobradas por dois navios

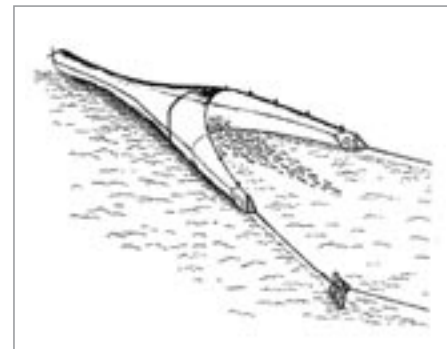
EL: Γρίπτοι

EN: Trawls
FR: Chaluts
ES: Redes de arrastre
DE: Schleppnetze
DA: Trawl
EL: Τράτες
IT: Reti da traino
NL: Sleepnetten
PL: Włócznie
SV: Trålar
PT: Redes de arrasto



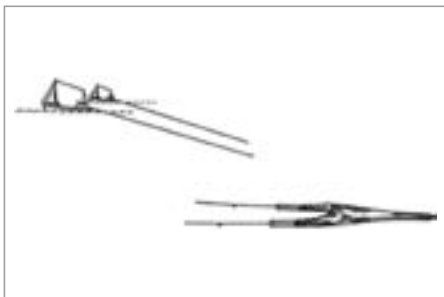
Förkortning CSITEP / ISSCFG: **TBB**

EN: Beam trawl
FR: Chaluts à perche
ES: Redes de arrastre de vara
DE: Baumkurren
DA: Bomtrawl
IT: Sfogliare
NL: Boomkor
PL: Włoki rozprzowe
SV: Bomtrål
PT: Redes de arrasto de vara
EL: Δοκότρατες



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **OTB**

EN: Bottom otter trawl
FR: Chaluts de fond à panneaux
ES: Redes de arrastre de fondo de puertas
DE: Grundscherbrettnetze
DA: Énbådsbundtrawl
IT: Reti a strascico a divergenti
NL: Demersale bordentrawl
PL: Włoki denne
SV: Trål med trålbord
PT: Redes de arrasto pelo fundo
EL: Τράτες βυθού με πόρτες



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **PTB**

EN: Bottom pair trawls

FR: Chaluts-boeufs de fond

ES: Redes de arrastre de fondo a la pareja

DE: Zweischiiff-Grundschieppnetze

DA: Bundtrawl til partrawling

IT: Reti a strascico a coppia

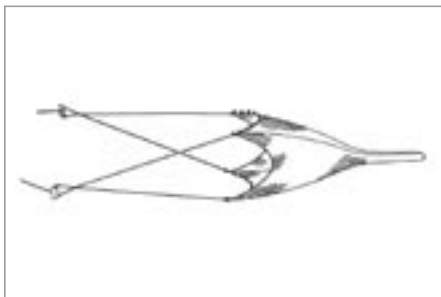
NL: Bodemspannet

PL: Tuki denne

SV: Partrålar

PT: Redes de arrasto pelo fundo para pesca em parelha

EL: Τράτες βυθού με πόρτες



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **OTM**

EN: Midwater otter trawls

FR: Chaluts pélagiques à panneaux

ES: Redes de arrastre pelágico de puertas

DE: Pelagische Scherbrettnetze

DA: Énbådsflydetrawl

IT: Reti da traino pelagiche a divergenti

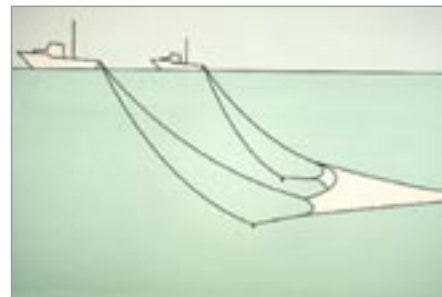
NL: Pelagische bordentrawl

PL: Włoki pelagiczne

SV: Trål med trålbord

PT: Rede de arrasto pelágico comportas

EL: Πελαγικές τράτες με πόρτες



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **PTM**

EN: Pelagic pair trawls

FR: Chaluts-boeufs pélagiques

ES: Redes de arrastre pelágico a la pareja

DE: Pelagische Zweischiiff-Netze

DA: Flydetrawl til partrawling

IT: Reti da traino pelagiche a coppia

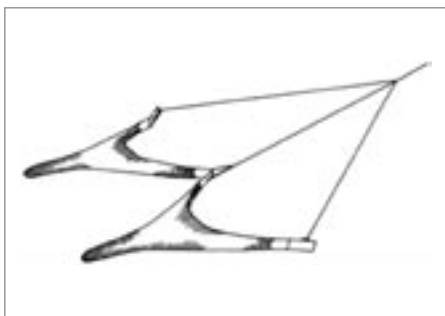
NL: Pelagisch spannet

PL: Tuka pelagiczna

SV: Partrålar

PT: Redes de arrasto pelágico de parelha

EL: Πελαγικές τράτες με ζευγαρωτά σκάφη



EN: Dredges
FR: Dragues
ES: Rastras
DE: Dredgen
DA: Skrabere
EL: Δράγες
IT: Draghe
NL: Korren
PL: Dragi
SV: Skrapredskap
PT: Dragas

Förkortning CSITEP / ISSCFG: **OTT**

EN: Otter twin trawls

FR: Chaluts jumeaux à panneaux

ES: Redes gemelas de arrastre

DE: Scherbrett-Hosennetze

DA: Dobbelttrawl

IT: Reti gemelle a divergenti

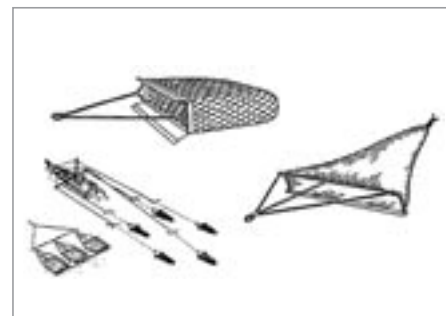
NL: Dubbele bordentrawl

PL: Zestaw dwuwłokowy

SV: Dubbeltrål

PT: Redes de arrasto geminadas com portas

EL: Τράτες με πόρτες με ζευγαρωτά σκάφη



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **DRB**

EN: Boat dredges

FR: Dragues remorquées par bateau

ES: Rastras para embarcación

DE: Von Boot gezogene Dredgen

DA: Skraber (trukket af fartøj)

IT: Draghe tirate da natanti

NL: Door een vaarttuig gesleepte kor

PL: Dragi łodziowe

SV: Skrapor som används från fartyg

PT: Dragas rebocadas por navio

EL: Δράγες που σύρονται από σκάφος



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **DRH**

EN: Hand dredges used on board a vessel

FR: Dragues à main utilisée à bord d'un bateau

ES: Dragas de mano utilizadas a bordo de un buque

DE: Von Boot eingesetzte Handdredgen

DA: Håndbetjent skraber

IT: Draghe a mano usate a bordo

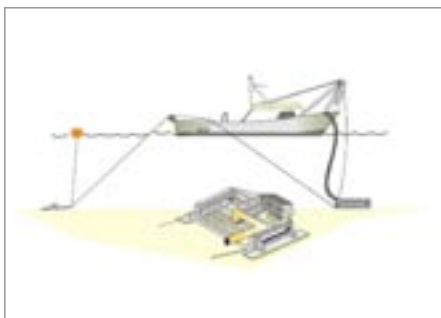
NL: Vanaf een vaartuig bediende handkor

PL: Ręczne dragi statkowe

SV: Handskrapor

PT: Dragas de mão utilizadas a bordo de um navio

EL: Δράγες χειρός των οποίων ο χειρισμός γίνεται από σκάφος



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **HMD**

EN: Mechanised dredges including suction dredges

FR: Dragues mécanisées incluses les dragues suceuses

ES: Dragas mecanizadas incluidas las dragas de succión

DE: Mechanische Dredgen einschließlich Saugdredgen

DA: Mekaniserede skraber, herunder sugeskraber

IT: Draghe meccaniche comprese le turbosoffianti

NL: Gemechaniseerde dreg, eventueel met zuiger

PL: Dragi mechaniczne

SV: Mekaniska skrapor, även sugskrapor

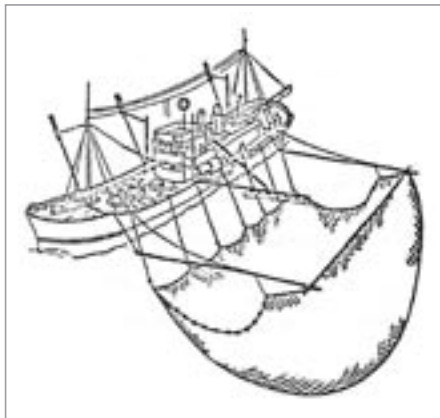
PT: Dragas mecanizadas, incluindo as dragas hidráulicas

EL: Μηχανικές δράγες, συμπεριλαμβανομένων των απορροφητικών δραγών

Källa: <http://www.mapa.es/>

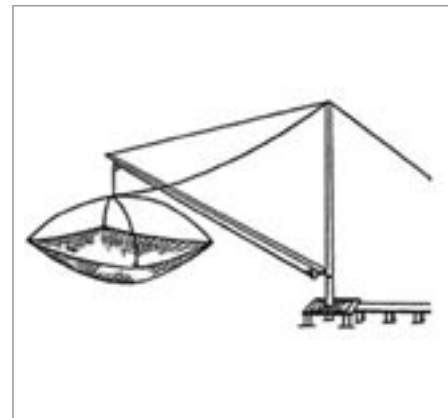
Källa: Ferretti 2000

EN: Lift nets
FR: Filets soulevés
ES: Redes izadas
DE: Senk- und Hebenetze
DA: Løftenet
EL: Δίχτυα τύπου (αθερινολό-γου)
IT: Reti da raccolta
NL: Kruisnetten
PL: Podrywki
SV: Sänkhåvar
PT: Redes de sacada



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **LNB**

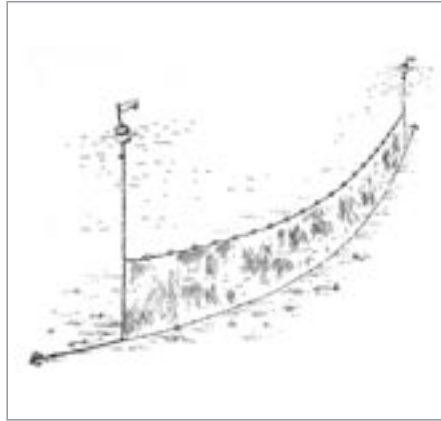
EN: Boat operated lift nets
FR: Filets soulevés manoeuvrés par bateau
ES: Redes izadas maniobradas desde embarcación
DE: Von Booten ausgesetzt (Senktuch)
DA: Synkenot
IT: Reti da raccolta manovrate da natanti
NL: Vanaf een vaartuig bediend kruisnet
PL: Podrywki łodziowe
SV: Sänkhåvar som används från båtar
PT: Redes de sacada manobradas por embarcações
EL: Δίχτυα τύπου «αθερινολόγου», των οποίων ο χειρισμός γίνεται από σκάφος



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **LNS**

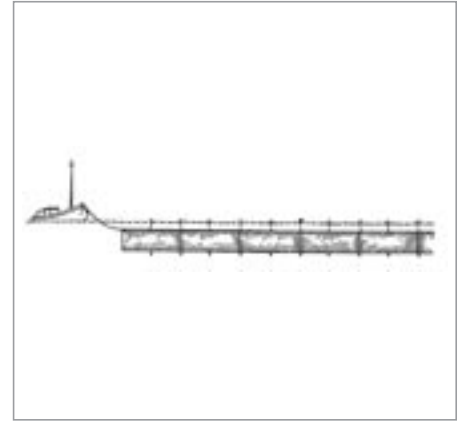
EN: Shore operated stationary lift nets
FR: Filets soulevés fixes manoeuvrés du rivage
ES: Redes izadas maniobradas desde la costa
DE: Stationär vom Ufer eingesetzt
DA: Faststående løftenet
IT: Quadre
NL: Vanaf de wal bediend kruisnet
PL: Stacjonarne podrywki brzegowe
SV: Fasta sänkhåvar som används från stranden
PT: Redes de sacada manobradas de terra
EL: Δίχτυα τύπου «αθερινολόγου» σταθερά των οποίων ο χειρισμός γίνεται από την ακτή

- EN:** Gill nets and entangling nets
FR: Filets maillants et filets emmêlants
ES: Redes de enmalle y redes de enredo
DE: Kiemen- und Verwickelnetze
DA: Garn
EL: Απλάδια δίχτυα και δίχτυα εμπλοκής
IT: Reti da imbrocco e da posta impiglianti
NL: Kieuw- en warrelnetten
PL: Stacjonarne podrywki brzegowe
SV: Bottengarn och insnärjningsnät
PT: Redes de emalhar e redes de enredar



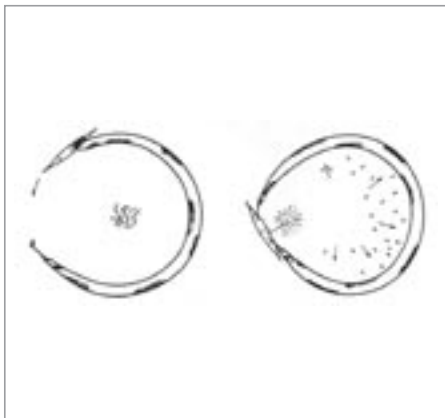
Förkortning CSITEP / ISSCFG: **GNS**

- EN:** Set (anchored) gillnets
FR: Filets maillants calés (ancrés)
ES: Redes de enmalle caladas (volantas)
DE: Stellnetze
DA: Bundsat garn
IT: Reti da posta calate (ancorate)
NL: Geankerd kieuwnet
PL: Sieci skrzelowe stawne
SV: Fasta bottengarn (förankrade)
PT: Redes de emalhar fundeadas
EL: Στάσιμα απλάδια δίχτυα (αγκυροβολημένα)



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **GND**

- EN:** Driftnet
FR: Filets maillants dérivants (filets dérivants)
ES: Redes de enmalle de deriva
DE: Treibnetze
DA: Drivgarn
IT: Reti da posta derivanti
NL: Drijfnet
PL: Sieci skrzelowe dryfujące
SV: Drivgarn med maskor
PT: Redes de emalhar de deriva
EL: Παρασυρόμενα απλάδια δίχτυα



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **GNC**

EN: Encircling gillnets

FR: Filets maillants encerclants

ES: Redes de enmalle de cerco

DE: Umschließende Kiemennetze

DA: Omkredsende garn

IT: Reti da posta circuitanti

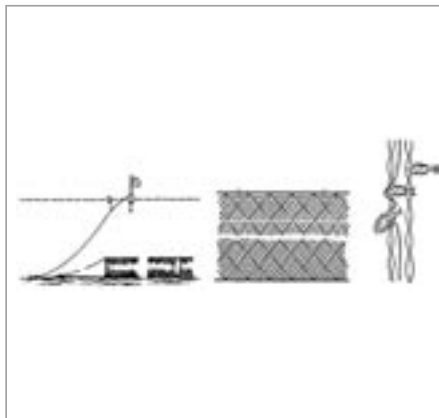
NL: Omringend kieuwnet

PL: Sieci skrzelowe okrężające

SV: Instängningsnät

PT: Redes de emalhar envolventes

EL: Κυκλωτικά απλάδια δίχτυα



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **GTR**

EN: Trammel nets

FR: Trémails

ES: Redes atrasmalladas

DE: Trammelnetze

DA: Toggegarn

IT: Reti a tremaglio

NL: Schakel

PL: Sieci oplątujące

SV: Grimgarn

PT: Tresmalhos

EL: Μανωμένα δίχτυα



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **GTN**

EN: Combined trammel and gillnets

FR: Trémails et filets maillants combinés

ES: Redes atrasmalladas y redes de enmalle combinadas

DE: Kombinierte Kiemennetze/Trammelnetze

DA: Kombineret garn og toggegarn

IT: Incastellate

NL: Gecombineerd kieuwnet en schakel

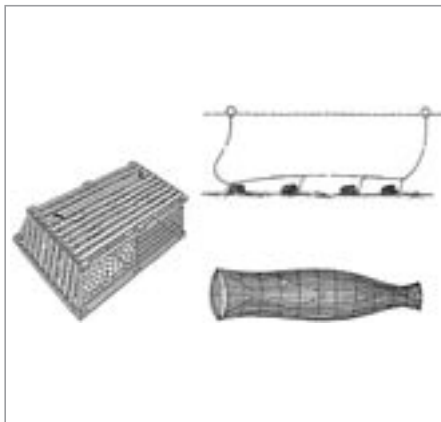
PL: Sieci oplątujące-skrzelowe

SV: Kombinerade botten- och grimgarn

PT: Redes mistas de emalhar-tresmalho

EL: Συνδυασμός μανωμένων και απλαδιών δίχτυων

EN: Traps
FR: Pièges
ES: Artes de trampa
DE: Fallen
DA: Fælder
EL: Παγίδες
IT: Trappole
NL: Korven
PL: Pułapkowe
SV: Fällor
PT: Armadilhas



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **FPO**

EN: Pots (traps)
FR: Nasses (casiers)
ES: Nasas
DE: Fangkörbe (Korbreusen)
DA: Tejne
IT: Nasse
NL: Korf (kubbe)
PL: Narzędzia pułapkowe
SV: Fallnät med fast ram
PT: Nassas (covos)
EL: Κοφινέλα (κιούρτοι)

EN: Hooks and lines

FR: Lignes et hameçons

ES: Líneas y anzuelos

DE: Leinen und Haken

DA: Liner og kroge

EL: Παραγάδια και αγκίστρια

IT: Lenze e ami

NL: Lijnen en haken

PL: Haczykowe

SV: Krokare och linor

PT: Linhas e anzóis

Förkortning CSITEP / ISSCFG: **LHP**

EN: Hand lines and pole lines (hand operated)

FR: Lignes à main et lignes à cannes (manoeuvrées à la main)

ES: Líneas de mano y líneas de caña (maniobradas a mano)

DE: Hand- und Angelleinen (von Hand bedient)

DA: Håndsnøre og kastesnøre

IT: Lenze a mano e a canna (manovrate a mano)

NL: Handlijn of hengellijn (met de hand bediend)

PL: Haczykowe

SV: Pölk- och angelgarn (handstyrda)

PT: Linhas de mão e linhas de vara (operadas manualmente)

EL: Πετονιές χειρός και πετονιές με καλάμι (των οποίων ο χειρισμός γίνεται με το χέρι)

Förkortning CSITEP / ISSCFG: **LHM**

EN: Hand lines and pole lines (mechanised)

FR: Lignes à main et lignes avec cannes (mécanisées)

ES: Líneas de mano y líneas de caña (mecanizadas)

DE: Hand- und Angelleinen (mechanisiert)

DA: Pölkmaskine

IT: Lenze a mano e a canna (meccanizzate)

NL: Handlijn of hengellijn (gemechaniseerd)

PL: Wędy zmechanizowane

SV: Pölk- och angelgarn (pölkmaskinstyrda)

PT: Linhas de mão e linhas de vara (mecanizadas)

EL: Πετονιές χειρός και πετονιές με καλάμι (των οποίων ο χειρισμός γίνεται με τη βοήθεια μηχανής)



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **LLS**

EN: Set longlines

FR: Palangres calées

ES: Palangres calados

DE: Langleinen

DA: Langline til bundfiskeri

IT: Palangari fissi

NL: Grondbeug

PL: Wędy zmechanizowane

SV: Förankrade backor/långrevar

PT: Palangres fundeadas

EL: Στάσιμα παραγάδια



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **LLD**

EN: Longlines (drifting)

FR: Palangres dérivantes

ES: Palangres de deriva

DE: Treibleinen

DA: Flydeline

IT: Palangari derivanti

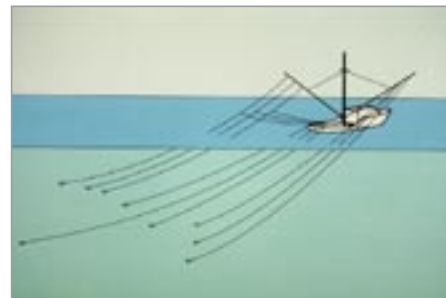
NL: Drijvende beug

PL: Takle dryfujące

SV: Drivande backor/långrevar

PT: Palangres de deriva

EL: Παρασυρόμενα παραγάδια



Förkortning CSITEP / ISSCFG: **LTL**

EN: Troll lines

FR: Lignes de traîne

ES: Caceas

DE: Schleppangeln

DA: Dørgeline

IT: Lenze trainate







NL: Sleeplijnen

PL: Troling







SV: Dörjlinor

PT: Corricos







EL: Συρτές

ART		ART		ART	
	Clupea harengus FAO kod* her (P) % 2006 13,5		Sprattus sprattus FAO kod* spr (P) % 2006 9,3		Micromesistius poutassou FAO kod* whb (P) % 2006 7,6
EN	Atlantic herring	European sprat		Blue whiting	
FR	Hareng de l'Atlantique	Sprat		Merlan bleu	
ES	Arenque del Atlántico	Espadín		Bacaladilla	
DE	Atlantischer Fadenhering	Sprotte		Blauer Wittling	
DA	Atlantisk trådsild	Brisling		Blåhvilling	
IT	Alaccia vessillifera	Spratto		Melù	
NL	Atlantische draadvinnige haring	Sprot		Blauwe wijting	
PL	Opistonema atlantycka	Szprot		Błękitek	
SV	Atlantisk trådsill	Szprot		Błękitek	
PT	Machete do Atlântico	Espadilha		Verdinho	
EL	Νηματορέγγα του Ατλαντικού	Παπαλίνα		Προσφυγάκι	
ART		ART		ART	
	Ammodytes spp FAO kod* san (D) % 2006 5,3		Scomber scombrus FAO kod* mac (P) % 2006 4,7		Sardina pilchardus FAO kod* pil % 2006 4,6
EN	Sandeels nei	Atlantic mackerel		European pilchard	
FR	Lançons nca	Maquereau commun		Sardine commune	
ES	Lanzones nep	Caballa del Atlántico		Sardina europea	
DE	Sandaale	Europäische Makrele		Sardine	
DA	Tobisslægt	Almindelig makrel		Europæisk sardin	
IT	Cicerello	Sgombro, Maccarello		Sardina	
NL	Zandspieringen	Makreel		Sardine	
PL	Dobijakowate	Makrela atlantycka		Sardynka europejska	
SV	Tobisar	Makrill		Sardin	
PT	Amodíteo	Sarda		Sardinha	
EL	αμμοδύτης ο λογχοειδής	σκουμπρί		Σαρδέλα	

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

	ART Trachurus trachurus FAO kod* % 2006	hom (P) 3,1		ART Engraulis encrasicolus FAO kod* % 2006	ane (P) 2,4		ART Katsuwonus pelamis FAO kod* % 2006	skj 7,6
EN	Atlantic horse mackerel		European anchovy			Skipjack		
FR	Chinchard d'Europe		Anchois			Listao		
ES	Jurel		Boquerón			Listado		
DE	Holzmakrele		Sardelle			Echter Bonito		
DA	Almindelig hestemakrel		Europæisk ansjos			Bugstribet bonit		
IT	Sugarello		Acciuga			Tonnetto striato		
NL	Horsmakreel		Ansjovis			Gestreepte tonijn		
PL	Ostrobok		Sardela europejska			Bonito		
SV	Taggmakrill		Ansjovis			Bonit		
PT	Carapau-branco		Biqueirão			Gaiado		
EL	σαμπανιός		Γαύρος			Παλαμίδα		
	ART Gadus morhua FAO kod* % 2006	cod (D) 2,3		ART Trachurus spp FAO kod* % 2006	jax (P) 2,0		ART Thunnus albacares FAO kod* % 2006	yft 1,6
EN	Atlantic cod		Jack and horse mackerels nei			Yellowfin tuna		
FR	Morue de l'Atlantique		Chinchards noirs nca			Albacore		
ES	Bacalao del Atlántico		Jureles nep			Rabil		
DE	Kabeljau		Stöcker			Gelbflossenthun		
DA	Atlantisk torsk		Hestemakrelarter			Gulfinnet tun		
IT	Merluzzo bianco		Suri			Tonno pinna gialla		
NL	Atlantische kabeljauw		Horsmakrelen			Geelvintonijn		
PL	Dorsz		Ostroboki			Tuńczyk złoty		
SV	Torsk		Taggmakrillar			Gulfnad tonfisk		
PT	Bacalhau-do-atlântico		Carapaus			Atum-albacora		
EL	γάδος		Σαυριδία			τόνος κιτρινόπτερος		

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

		ART		ART		ART	
		Sardinella aurita			Merluccius merluccius		Pleuronectes platessa
FAO kod* % 2006		saa 1,5		FAO kod* % 2006	hke (D) 1,4	FAO kod* % 2006	ple (D) 1,3
EN	Round sardinella		European hake		European plaice		
FR	Allache		Merlu européen		Plie d'Europe		
ES	Alacha		Merluza europea		Solla europea		
DE	Ohrensardine		Seehecht		Scholle		
DA	Rund sardinell		Europæisk kulmule		Rødspætte		
IT	Sardella d'Africa		Nasello		Passera		
NL	Gouden sardinella		Heek		Schol		
PL	Sardynela		Morszczuk		Gładzica		
SV	Rund sardinell		Kummel		Rödspätta		
PT	Sardinela lombuda		Pescada-branca		Solha		
EL	φρίσσα		Μπακαλιάρος		ευρωπαϊκή χωματίδα		
		Mytilus edulis			Nephrops norvegicus		Pollachius virens
FAO kod* % 2006		mus 1,3		FAO kod* % 2006	nep (D) 1,2	FAO kod* % 2006	pok (D) 1,2
EN	Blue mussel		Norway lobster		Saithe (=Pollock)		
FR	Moule commune		Langoustine		Lieu noir		
ES	Mejillón común		Cigala		Carbonero (=Colín)		
DE	Pfahlmuschel		Kaisergranat		Seelachs		
DA	Blåmusling		Jomfruhummer		Sej		
IT	Mitilo comune		Scampo		Merluzzo carbonaro		
NL	Mossel		Langoustine		Koolvis		
PL	Omulek jadalny		Homarzec		Czarniak		
SV	Blåmussla		Havskräfta		Gråsej		
PT	Mexilhão vulgar		Lagostim		Escamudo		
EL	μούδι		Καραβίδα		μαύρος μπακαλιάρος		

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

**ART****Melanogrammus aeglefinus**

FAO kod* had (D)
% 2006 1,0

**ART****Pecten maximus**

FAO kod* sce
% 2006 0,9

**ART****Crangon crangon**

FAO kod* csh
% 2006 0,7

EN	Haddock	Great Atlantic scallop	Common shrimp
FR	Eglefin	Coquille StJacques atlantique	Crevette grise
ES	Eglefino	Vieira (=Concha de Santiago)	Quisquilla
DE	Schellfisch	Südatlantische Kammuschel	Granat
DA	Kuller	Ribbet kammusling	Sandhest
IT	Eglefino	Cappasanta sudatlantica	Gamberetto grigio
NL	Schelvis	Zuidatlantische mantel	Noordzeegarnaal
PL	Plamiak	Przegrzebek zwyczajny	Garnela
SV	Kolja	Egentlig pilgrimsmussla	Sandräka
PT	Arinca	Vieira do Atlântico Sul	Camarão negro
EL	μελανόγραμμας γάδος	χτένι	σταχτογαρίδα

**ART****Trisopterus esmarkii**

FAO kod* nop (D)
% 2006 0,7

**ART****Cancer pagurus**

FAO kod* cre
% 2006 0,7

**ART****Thunnus alalunga**

FAO kod* alb
% 2006 0,7

EN	Norway pout	Edible crab	Albacore
FR	Tacaud norvégien	Tourteau	Germon
ES	Faneca noruega	Buey de mar	Atún blanco
DE	Stintdorsch	Taschenkrebs	Weißer Thun
DA	Sperling	Almindelig taskekrabbe	Hvid tun
IT	Merluzzo norvegese	Granciporro	Alalunga
NL	Keiver	Noordzeekrab	Witte tonijn
PL	Okowiel	Krab kieszeniec	Tuńczyk długopłetwy
SV	Vitlinglyra	Krabbtaska	Vit tonfisk
PT	Faneca-norueguesa	Sapateira	Atum-voador
EL	σύκο της Νορβηγίας	κάβουρας	Τόνος μακρύπτερος

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter



ART

Scomber japonicus

FAO kod* mas
% 2006 0,6

EN	Chub mackerel
FR	Maquereau espagnol
ES	Estornino
DE	Spanische Makrele
DA	Spansk makrel
IT	Sgombro
NL	Spaanse makreel
PL	Makrela japońska
SV	Stillahavsmakrill
PT	Cavala-do-japão
EL	κολιός



ART

Merlangius merlangus

FAO kod* whg (D)
% 2006 0,6

	Whiting
	Merlan
	Plegonero, Merlán
	Wittling
	Hvilling
	Merluzzetto bruno
	Wijting
	Witlinek
	Vitling
	Badejo
	νταούκι του Ατλαντικού



ART

Xiphias gladius

FAO kod* swo (P)
% 2006 0,6

	Swordfish
	Espadon
	Pez espada
	Schwertfisch
	Sværdfisk
	Pesce spada
	Zwaardvis
	Miecznik
	Svärdfisk
	Espadarte
	Ξιφίας



ART

Sardinella spp

FAO kod* six
% 2006 0,5

EN	Sardinellas nei
FR	Sardinelles nca
ES	Sardinelas nep
DE	Sardinellen
DA	Sardineller
IT	Alacce
NL	Sardinella's
PL	Sardynela
SV	Sardineller
PT	Sardinelas
EL	τριχιοί



ART

Solea solea

FAO kod* sol (D)
% 2006 0,5

	Common sole
	Sole commune
	Lenguado común
	Gemeine Seezunge
	Almindelig tunge
	Sogliola
	Tong
	Sola zwyczajna
	Tunga
	Linguado
	γλώσσα









ART

Prionace glauca

FAO kod* bsh
% 2006 0,5

	Blue shark
	Peau bleue
	Tiburón azul
	Blauhai
	Blåhaj
	Verdesca
	Blauwe haai
	żarłacz błękitny
	Blåhaj
	Tintureira
	γλαυκοκαρχαρία

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

	ART Sebastes spp FAO kod* red % 2006 0,5		ART Buccinum undatum FAO kod* whe % 2006 0,5		ART Thunnus obesus FAO kod* bet % 2006 0,5
EN Atlantic redfishes nei		Whelk		Bigeye tuna	
FR Sébastes de l'Atlantique nca		Buccin		Thon obèse (=Patudo)	
ES Gallinetas del Atlántico nep		Bocina		Patudo	
DE Rotbarsch		Wellhornschnecke		Großaugenthun	
DA Rødfiskarter		Konksnegl		Storøjet tun	
IT Scorfani del Nord		Buccina		Tonno obeso	
NL Roodbaarzen		Wulk		Grootoogtonijn	
PL Karmazyn		Trąbik zwyczajny		Opastun	
SV Kungsfiskar		Valthornssnäcka		Storögd tonfisk	
PT Cantarilhos-do-norte nia		Búzio		Atum-patudo	
EL κοκκινόψαρα		βούκινο		τόνος μεγαλόφθαλμος	
	ART Chamelea gallina FAO kod* sve % 2006 0,4		ART Lophius piscatorius FAO kod* mon (D) % 2006 0,4		ART Pandalus borealis FAO kod* pra (D) % 2006 0,4
EN Striped venus		Angler (=Monk)		Northern prawn	
FR Petite pnaire		Baudroie commune		Crevette nordique	
ES Chirla		Rape		Camarón norteño	
DE Gestreifte Venusmuschel		Seeteufel		Grönlandgarnele	
DA Stribet venusmusling		Havtaske		Dybvandsreje	
IT Vongola		Rana pescatrice		Gamberello boreale	
NL Venusschelp		Zeeduivel		Noorse garnaal	
PL Wenus kurza		żabnica		Krewetka północna	
SV Randig venusmussla		Marulk		Nordhavsräka	
PT Pé de burrinho		Tamboril		Camarão-boreal	
EL κυδώνι		Βατραχόψαρο		γαρίδα της Αρκτικής	

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter



ART

Octopus vulgaris

FAO kod*
% 2006

occ
0,4

EN	Common octopus
FR	Pieuvre
ES	Pulpo común
DE	Gewöhnlicher Krake
DA	Almindelig ottearmet blæksprutte
IT	Polpo di scoglio
NL	Octopus
PL	Ośmiornica
SV	Vanlig åttaarmad bläckfisk
PT	Polvo-vulgar
EL	Χταπόδι



ART

Platichthys flesus

FAO kod*
% 2006

fle (D)
0,4

EN	European flounder
FR	Flet d'Europe
ES	Platija europea
DE	Flunder
DA	Skrubbe
IT	Passera pianuzza
NL	Bot
PL	Stornia
SV	Skrubbskädda
PT	Solha das pedras
EL	φάσι



ART

Raja spp

FAO kod*
% 2006

ska (D)
0,4

EN	Raja rays nei
FR	Pocheteaux et raies raja nca
ES	Rayas raja nep
DE	Rochen
DA	Rokkeslægt
IT	Razze
NL	Roggen
PL	Rajowate
SV	Rocka
PT	Raias
EL	σελάχια



ART

Reinhardtius hippoglossoides

FAO kod*
% 2006

ghl (D)
0,4

EN	Greenland halibut
FR	Flétan noir
ES	Fletán negro
DE	Grönland-Heilbutt
DA	Almindelig hellefisk
IT	Ippoglosso nero, Halibut, Halibut di Groenlandia
NL	Groenlandse heilbot
PL	Halibut niebieski
SV	Liten hälleflundra
PT	Alabote-negro
EL	ιππόγλωσσα



ART

Thunnus thynnus

FAO kod*
% 2006

bft (P)
0,3

EN	Atlantic bluefin tuna
FR	Thon rouge de l'Atlantique
ES	Atún rojo del Atlántico
DE	Roter Thun
DA	Almindelig tun
IT	Tonno rosso
NL	Blauwvintonijn
PL	Tuńczyk błękitnopletywy
SV	Tonfisk
PT	Atum-rabilho
EL	Τόνος



ART

Mullus spp

FAO kod*
% 2006

mux
0,3

EN	Surmulletts (=Red mullets) nei
FR	Rougets nca
ES	Salmonetes nep
DE	Meerbarben
DA	Mullearter
IT	Triglie
NL	Zeebarbelen
PL	Barweny
SV	Mullar
PT	Salmonetes
EL	Μπαρμπούνια

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter



ART

Cerastoderma edule

FAO kod* coc
% 2006 0,3

EN	Common edible cockle
FR	Coque commune
ES	Berberecho común
DE	Herzmuschel
DA	Almindelig hjertemusling
IT	Cuore
NL	Kokkel
PL	Sercówka jadalna
SV	Vanlig hjärtmussla
PT	Berbigão vulgar
EL	μεθύστρα



ART

Perca fluviatilis

FAO kod* fpe
% 2006 0,3

EN	European perch
FR	Perche europeenne
ES	Perca
DE	Flußbarsch
DA	Almindelig aborre
IT	Pesce persico
NL	Baars
PL	Okon
SV	Abborre
PT	Perca europeia
EL	ποταμόπερκα



ART

Parapenaeus longirostris

FAO kod* dps
% 2006 0,3

EN	Deepwater rose shrimp
FR	Crevette rose du large
ES	Gamba de altura
DE	Rosa Garnele
DA	Dybvandsrosenreje
IT	Gambero rosa mediterraneo
NL	Roze diepzeegarnaal
PL	Krewetka głębokowodna
SV	Djuphavsräka
PT	Gamba-branca
EL	Κόκκινη γαρίδα βαθέων υδάτων



ART

Merluccius hubbsi

FAO kod* hkp
% 2006 0,3

EN	Argentine hake
FR	Merlu d'Argentine
ES	Merluza argentina
DE	Argentinischer Seehecht
DA	Kulmule
IT	Nasello argentino
NL	Argentijnse heek
PL	Morszczuk argentyński
SV	Argentinsk kummel
PT	Pescada argentina
EL	μερλούκιος Αργεντινής



ART

Conger conger

FAO kod* coe
% 2006 0,2

EN	European conger
FR	Congre commun
ES	Congrio común
DE	Meeraal
DA	Almindelig havål
IT	Grongo
NL	Congeraal
PL	Konger
SV	Havsål
PT	Congro
EL	Μουγγί



ART

Trisopterus luscus

FAO kod* bib
% 2006 0,2

EN	Pouting (=Bib)
FR	Tacaud commun
ES	Faneca
DE	Franzosendorsch
DA	Skægtorsk
IT	Merluzzo francese
NL	Steenbolk
PL	Bielmik
SV	Skäggtorsk
PT	Faneca comum
EL	σύκο του Ατλαντικού

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter



ART

Coryphaenoides rupestrisFAO kod*
% 2006 rng (H)
0,2

ART

Esox luciusFAO kod*
% 2006 fpi
0,2

ART

Limanda limandaFAO kod*
% 2006 dab (D)
0,2

EN	Roundnose grenadier	Northern pike	Common dab
FR	Grenadier de roche	Brochet du nord	Limande
ES	Granadero de roca	Lucio	Lenguadina
DE	Grenadierfisch	Hecht	Kliesche, Scharbe
DA	Almindelig skolæst	Almindelig gedde	Almindelig ising
IT	Pesce sorcio	Luccio	Limanda
NL	Roundnose grenadier	Snoek	Schar
PL	Buławik czarny	Szczupak	Zimnica
SV	Skoläst	Gädda	Sandskädda
PT	Lagartixa-da-rocha	Lúcio comum	Limanda
EL	γρεναδιέρος των βράχων	τούρνα	γλώσσα λιμάντα



ART

Lepidorhombus sppFAO kod*
% 2006 lez (D)
0,2

ART







Mullus barbatusFAO kod*
% 2006 mut
0,2

ART







Macruronus magellanicusFAO kod*
% 2006 grm
0,2

EN	Megrims nei	Red mullet	Patagonian grenadier
FR	Cardines nca	Rouget de vase	Grenadier patagonien
ES	Gallos nep	Salmonete de fango	Merluza de cola
DE	Butte	Streifenbarbe, Rotbart, Gestreifte Meerbarbe	Patagonischer Grenadier
DA	Glashvarreslægt, Glashvarrearter	Europæisk mulle, Stribet mulle	Patagonisk langhale
IT	Lepidorombi	Triglia di scoglio	Merluzzo granatiere
NL	Scharretongen	Mul	Patagonische grenadier
PL	Smuklice	Barwena	Miruna patagonska
SV	Glasvarar	Mulle	Chilensk hoki
PT	Areeiros	Salmonete legítimo, Salmonete vermelho	Granadeiro-da-Patagónia
EL	γλώσσες, ζαγκέτες	μπαρμπούνι	γρεναδιέρος της Παταγωνίας







* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

	ART Patagonotothen ramsayi FAO kod* % 2006	pat 0,2		ART Mullus surmuletus FAO kod* % 2006	mur 0,2		ART Cyprinus carpio FAO kod* % 2006	fc 0,2
EN	Longtail Southern cod, Ramsay's icefish		Surmullet			Common carp		
FR	Notothénia queue longue		Rouget de roche			Carpe commune		
ES	Nototenia coluda		Salmonete de roca			Carpa		
DE	Ramsays Notothenia		Gemeine Goldmakrele			Karpfen, Flußkarpfen		
DA	Ramsays isfisk		Guldmakrel			Almindelig karpe		
IT	Nototenia		Lampuga			Carpa comune		
NL	Ramsays rotskabeljauw		Goudmakreel			Karper		
PL	Nototenia falklandzka		Koryfena			Karp dziki a. sazan		
SV	Ramsays noting		Guldmakrill			Karp		
PT	Nototénia de Ramsay		Doirado			Carpa comum		
EL	νοτοθένια		Κυνηγός			κυπρίνος		
	ART Illex argentinus FAO kod* % 2006	sq 0,2		ART Chlamys (Aequipecten) opercularis FAO kod* % 2006	qsc 0,2		ART Molva molva FAO kod* % 2006	lin (H) 0,2
EN	Argentine shortfin squid		Queen scallop			Ling		
FR	Encornet rouge argentin		Vanneau			Lingue		
ES	Pota argentina		Volandeira			Maruca		
DE	Argentinischer Kurzflossenkalmar		Bunte Kammmuschel			Leng		
DA	Argentinsk blæksprutte		Almindelig jomfruøsters			Lange		
IT	Calamaro Illex		Canestrello, Pettine			Molva		
NL	Argentijnse rode pijlinktvis		Wijde mantel			Leng		
PL	Kalmar argentyński		Przegrzebek			Molwa		
SV	Argentinsk bläckfisk		Drottningkamussla			Långa		
PT	Pota-argentina		Leque			Maruca		
EL	θράψαλο της Αργεντινής		χτένι			ποντίκι		

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

		ART		ART		ART	
			Boops boops		Dicentrarchus labrax		Loligo spp
		FAO kod* % 2006	bog 0,2	FAO kod* % 2006	bss 0,2	FAO kod* % 2006	sqc 0,2
EN	Bogue				European seabass		Common squids nei
FR	Bogue				Bar européen		Calmars nca
ES	Boga				Lubina		Calamares nep
DE	Gelbstriemen, Ochsenauge				Wolfsbarsch		Kalmar
DA	Okseøjefisk				Almindelig bars		Loligo-slægt
IT	Boga				Spigola		Calamari
NL	Bokvis				Zeebaars		Pijlinktvisen
PL	Bops				Labraks		Kalmary
SV	Oxögonfisk				Havsabborre		Bläckfiskar
PT	Boga-do-mar				Robalo-legítimo		Lulas
EL	γόπα				λαβράκι		Καλαμάρια
			Microstomus kitt		Brama brama		Eledone spp
		FAO kod* % 2006	lem (D) 0,2	FAO kod* % 2006	ocm 0,2	FAO kod* % 2006	grm 0,2
EN	Lemon sole				Atlantic pomfret		Horned and musky octopuses
FR	Limande sole				Grande castagnole		Elédones communes et musquées
ES	Mendo limón				Japuta		Pulpos blancos y almizclados
DE	Limande				Brachsenmakrele		Zirrenkraken, Moschuskraken
DA	Rødtunge				Havbrasen		Ottearmet blæksprutteslægt
IT	Sogliola limanda				Pesce castagna		Moscardini
NL	Tongschar				Braam		Muskusoctopussen
PL	Złocica				Brama		Ośmiornica
SV	Bergskädda				Havsbraxen		Åttaarmede bläckfiskar
PT	Solha-limão				Χαputa		Polvos do alto
EL	λεμονόγλωσσα				καστανόψαρο		μοσχιοί, μοσχοτάποδα

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

	ART Aphanopus carbo FAO kod* % 2006 bsf 0,1		ART Dissostichus eleginoides FAO kod* % 2006 top 0,1		ART Squilla mantis FAO kod* % 2006 mts 0,1
EN	Black scabbardfish	Patagonian toothfish		Spottail mantis squillid	
FR	Sabre noir	Légine australe		Squille ocellée	
ES	Sable negro	Merluza austral negra		Galera ocelada	
DE	Schwarzer Degenfisch	Mittelmeer-Miesmuschel		Gemeiner Heuschreckenkrebs	
DA	Sort sabelfisk	Middelhavsbålåmusling		Søknæler	
IT	Pesce sciabola nero	Cozza		Pannocchia	
NL	Zwarte haarstaart	Middellandse-Zeemosse		Bidsprinkhaankreeft	
PL	Pałasz czarny	Omulek śródziemnomorski		Krewetka modliszkowa	
SV	Dolkfisk	Blåmussla		Mantis	
PT	Peixe-espada-preto	Mexilhão-do-Mediterrâneo		Zagaia-castanheta	
EL	μαύρο σπαθόψαρο	Μύδι		Κατοσαρίδα της θάλασσας	
	ART Sebastes mentella FAO kod* % 2006 reb (D) 0,1		ART Pollachius pollachius FAO kod* % 2006 pol (D) 0,1		ART Sepia officinalis FAO kod* % 2006 ctc 0,1
EN	Beaked redfish	Pollack		Common cuttlefish	
FR	Sébaste du nord	Lieu jaune		Seiche commune	
ES	Gallineta nórdica	Abadejo		Sepia común	
DE	Tiefenbarsch	Pollack		Gemeiner Tintenfisch	
DA	Dybhavsrødfisk	Lyssej		Sepiablæksprutte	
IT	Sebaste	Merluzzo giallo		Seppia	
NL	Diepzeeroodbaars	Pollak		Gewone zeekat	
PL	Karmazyn mentela	Rdzawiec		Małta	
SV	Djuphavskungsfisk	Bleka		Sepiabläckfisk	
PT	Peixe vermelho da fundura	Juliana		Choco	
EL	κοκκινόψαρο του βυθού	κίτρινος μπακαλιάρος		Σουπιά	

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter



ART

Glycymeris glycymeris

FAO kod*
% 2006 gkl
0,1

EN	Common European bittersweet, Dog cockle
FR	Amande commune
ES	Almendra de mar
DE	Meermandel
DA	Europæisk bittersødmusling
IT	Piè d'asino
NL	Amande
PL	Grzebiolinek
SV	Kammussla
PT	Castanhola do mar
EL	γαϊρούδοχτένι



ART

Stizostedion lucioperca

FAO kod*
% 2006 fpp
0,1

Pike-perch
Sandre
Lucioperca
Sandart
Sandart
Sandra
Snoekbaars
Sandacz
Gös
Lucioperca
ποταμολάβρακο



ART

Maja squinado

FAO kod*
% 2006 scr
0,2

Spinous spider crab
Araignée européenne
Centolla europea
Seespinne
Edderkopkrabbe
Granseola
Spinkrab
Häxkrabba
Santola-europeia
καβουρομάνα



ART

Abramis brama

FAO kod*
% 2006 fbm
0,1

EN	Freshwater bream
FR	Brème d'eau douce
ES	Brema común
DE	Bresen
DA	Brasen
IT	Abramide
NL	Brasem
PL	Leszcz aralsko-kaspijski
SV	Braxen
PT	Brema
EL	λεστιά



ART

Lepidorhombus whiffiagonis

FAO kod*
% 2006 meg (D)
0,1

Megrim
Cardine franche
Gallo del Norte
Migram
Glashvarre
Rombo quattrocchi
Viervlekkige scharretong
Smuklica
Glasvar
Areiro comum
ζαγκέτα









ART

Glyptocephalus cynoglossus







FAO kod*
% 2006 wit (D)
0,1

Witch flounder
Plie cynoglosse, Plie grise
Mendo
Rotzunge
Almindelig skærising
Passera lingua di cane
Witje
Szkarłacia
Rödtunga
Pota europeia
θράψαλο







* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

		ART			ART			ART									
			Todarodes sagittatus	FAO kod* % 2006	sqe 0,1				Coregonus albula	FAO kod* % 2006	fve 0,1				Spicara spp	FAO kod* % 2006	pic 0,1
EN	European flying squid																
FR	Toutenon commun																
ES	Pota europea																
DE	Pfeilkalmar																
DA	Flyveblæksprutte																
IT	Todaro																
NL	Grote pijlknvis																
PL	kałamarnica krótkopłetwa, kalmar illex																
SV	Bläckfisk																
PT	Pota europeia																
EL	θράψαλο																
			Scyliorhinus canicula	FAO kod* % 2006	syc 0,1				Micromesistius australis	FAO kod* % 2006	pos 0,1				Chelidonichthys cuculus	FAO kod* % 2006	gur 0,1
EN	Small-spotted catshark																
FR	Petite roussette																
ES	Pintarroja																
DE	Fleckhai																
DA	Småpletlet rødhaj																
IT	Boccanera																
NL	Zwartmond-hondshaai																
PL	Piłogon																
SV	Hågäl																
PT	Pata-roxa-pequena																
EL	σκυλάκι																

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

		ART			ART			ART
Euphausia superba			Rutilus spp			Psetta maxima		
FAO kod* % 2006		kri 0,1	FAO kod* % 2006		frx 0,1	FAO kod* % 2006		tur (D) 0,1
EN	Antarctic krill		EN	Roaches nei		EN	Turbot	
FR	Krill antarctique		FR	Gardons nca		FR	Turbot	
ES	Krill antártico		ES	Rutilus nep		ES	Rodaballo	
DE	Antarktischer Krill		DE	Rotaugen		DE	Steinbutt	
DA	Antarktisk krill		DA	Karpefiskarter		DA	Pighvar	
IT	Krill antartico		IT	Triotti		IT	Rombo chiodato	
NL	Antarctische krill		NL	Blankvoorns		NL	Tarbot	
PL	Kryl antarktyczny		PL	Wyrozub		PL	Skarp	
SV	Antarktisk krill		SV	Mörtar		SV	Piggvar	
PT	Krill do Antártico		PT	Pardelhas, bogardos e ruivacas		PT	Pregado	
EL	κρίλι της Ανταρκτικής		EL	δρομίτσες		EL	Καλκάνι	
		ART			ART			ART
Pagellus spp			Sarda sarda			Aristeus antennatus		
FAO kod* % 2006		pax 0,1	FAO kod* % 2006		bon 0,1	FAO kod* % 2006		ara 0,1
EN	Pandoras nei		EN	Atlantic bonito		EN	Blue and red shrimp	
FR	Pageots		FR	Bonite à dos rayé		FR	Crevette rouge	
ES	Brecas nep		ES	Bonito del Atlántico		ES	Gamba rosada	
DE	Meerbrassen		DE	Pelamide		DE	Afrikanische Tiefseegarnele	
DA	Blankestenslægt		DA	Rygstribet pelamide		DA	Blårød reje	
IT	Pagelli		IT	Palamita		IT	Gambero viola	
NL	Zeebrasems		NL	Atlantische boniter		NL	Blauwrode diepzeegarnaal	
PL	Prażmowate		PL	Pelamida		PL	Krewetka niebiesko-czerwona	
SV	Havsrudefiskar		SV	Ryggstrimmig pelamid		SV	Blåröd räka	
PT	Besugos		PT	Bonito-listado		PT	Camarão-vermelho	
EL	λυθρίνια		EL	ρίκι		EL	Κόκκινη γαρίδα	

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

	ART Zeus faber FAO kod* % 2006	jod 0,1		ART Trachurus picturatus FAO kod* % 2006	jaa (P) 0,1		ART Spondyliosoma cantharus FAO kod* % 2006	brb 0,1
EN	John dory		Blue jack mackerel			Black seabream		
FR	Saint Pierre		Chinchard du large			Dorade grise		
ES	Pez de San Pedro		Jurel de altura (=Chicharro)			Chopa		
DE	Heringskönig		Blaue Bastardmakrele			Streifenbrasse		
DA	Atlantisk sanktpetersfisk		Blå hestemakrel			Almindelig havrude		
IT	Pesce san Pietro		Sugarello pittato			Tanuta		
NL	Zonnevis		Blauwe horsmakreel			Zeekarper		
PL	Piotrosz		Ostrobok czarny			Kantar		
SV	Sanktpersfisk		Blå taggmakrill			Havsruda		
PT	Galo-negro		Carapau-negrão			Choupa		
EL	χριστόψαρο		μαυροσαύριδο της Αυστραλίας			σκαθάρι		
	ART Rutilus rutilus FAO kod* % 2006	fro 0,1		ART Penaeus kerathurus FAO kod* % 2006	tgs 0,1		ART Trachurus mediterraneus FAO kod* % 2006	hmm 0,1
EN	Roach		Caramote prawn			Mediterranean horse mackerel		
FR	Gardon		Caramote			Chinchard à queue jaune		
ES	Rutilo		Langostino			Jurel mediterráneo		
DE	Plötze		Furchengarnele			Mittelmeer-Bastardmakrele		
DA	Skalle		Rynket reje			Middelhavshestemakrel		
IT	Triotto rosso		Mazzancolla			Sugarello maggiore		
NL	Blankvoorn		Melicertus kerathurus			Middellandse Zeehorsmakreel		
PL	Wyrozub					Ostrobok adeniński		
SV	Mört		Gaffelräka			Medelhavsmakrill		
PT	Ruivaca		Gamba manchada			Carapau-do-mediterrâneo		
EL	πλατίτσα		γάμπαρη			σαυρίδι		

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter



ART

Molva dypterygia

FAO kod* bli(H)
% 2006 0,1



ART

Homarus gammarus

FAO kod* lbe
% 2006 0,1



ART

Portunus spp

FAO kod* crs
% 2006 0,1

EN	Blue ling	European lobster	Portunus swimcrabs nei
FR	Lingue bleue	Homard européen	Etrilles nca
ES	Maruca azul	Bogavante	Jaibas, nécoras nep
DE	Blauleng	Europäischer Hummer	Schwimmkrabbe
DA	Byrkelange	Europæisk hummer	Svømmekrabbeslæg
IT	Molva azzurra	Astice	Granchi nuotatori
NL	Blauwe leng	Kreeft	Zwemkrabben
PL	Molwiniec	Homar europejski	Portunik, Włosiennik
SV	Birkelånga	Hummer	Sammetssimkrabba
PT	Maruca-azul	Lavagante	Caranguejos nadadores
EL	μουρούνα διπτερύγιος	αστακογαρίδα	κολυμβητικά καβούρια



ART

Sardinella maderensis

FAO kod* sae
% 2006 0,1



ART

Coregonus lavaretus

FAO kod* pln
% 2006 0,1









ART

Argentina sphyraena







FAO kod* ary
% 2006 0,1

EN	Madeiran sardinella	European whitefish	Argentina
FR	Grande allache	Corégone lavaret	Argentine
ES	Machuelo	Lavareto	Argentina
DE	Madeira-Sardinelle	Peledmaräne	Glasauge
DA	Madeirasardinel	Almindelig helt	Guld laks
IT	Alaccia africana	Coregone lavarello	Argentina
NL	Madeira-sardinella	Grote marene	Zilvervis
PL	Sardynela maderska	Sieja wędowna	Argentyna
SV	Afrikansk sardinell	Lavaretsik	Silverfisk
PT	Sardinela-da-Madeira	Coregono lavareda	Biqueirão branco
EL	φρίσσα Μαδέρας	γαλάζιος κορέγονος	γουρλομάτα







* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

			ART						ART					
			Mustelus spp						Merluccius senegalensis			Anguilla anguilla		
			FAO kod* % 2006						FAO kod* % 2006			FAO kod* % 2006		
			sdv 0,1						hkm 0,1			ele 0,1		
EN	Smooth-hounds nei		Senegalese hake			European eel								
FR	Emissoles nca		Merlu du Sénégal			Anguille d'Europe								
ES	Tollos nep		Merluza del Senegal			Anguila europea								
DE	Glatthaie		Senegalesischer Seehecht			Europäischer Aal								
DA	Glatthajarter		Senegalesisk kulmule			Europæisk ål								
IT	Palombi		Merluzzo senegalese			Anguilla								
NL	Gladde haaien		Senegalese heek			Aal								
PL	Mustel		Morszczuk senegalski			Węgorz europejski								
SV	Hundhajar		Senegalkummel			ål								
PT	Cações		Pescada-negra			Enguia europeia								
EL	γαλέοι		μπακαλιάρος της Σεενγάλης			χέλι								
			ART						ART					
			Isurus oxyrinchus						Chelidonichthys lucerna			Salmo trutta		
			FAO kod* % 2006						FAO kod* % 2006			FAO kod* % 2006		
			sma 0,1						guu 0,1			trs 0,1		
EN	Shortfin mako		Tub gurnard			Sea trout								
FR	Taupe bleue		Grondin perlon			Truite de mer								
ES	Marrajo dientuso		Begel			Trucha marina								
DE	Makrelenhai, Mako		Roter Knurrhahn			Meerforelle								
DA	Makrelhaj, Makohaj		Rød knurhane			Havørred								
IT	Squalo mako, Smeriglio mako		Cappone			Trota di mare								
NL	Makreelhaai		Rode poon			Zeeforel								
PL	Ostronos		Kurek czerwony			Troć								
SV	Mako, Makrillhaj		Fenknot			Öring								
PT	Anequim, Marracho-azul, Tubarão-anequim		Cabra-cabaço			Truta-marisca								
EL	ρυγχοκαρχαρίας		χελιδόνας			πέστροφα								

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

		ART			ART			ART					
			Lepidopus caudatus	FAO kod* % 2006	cgo 0,1		Rapana spp	FAO kod* % 2006	rpn 0,1		Diplodus spp	FAO kod* % 2006	srg 0,0
EN	Goldfish					Sea snails				Sargo breams nei			
FR	Poisson rouge (=Cyprin doré)					Escargots de mer				Sars, Sparailons nca			
ES	Pez rojo					Caracoles de mar				Sargos, raspallones nep			
DE	Goldfisch									Brassen			
DA	Guldfisk									Havrudearter			
IT	Carassio dorato									Saraghi			
NL	Goudvis									Zeebrasems			
PL	Karaś złocisty a. chiński					Rapana				Prażmowate			
SV	Guldfisk									Havsrudefiskar			
PT	Peixe-vermelho									Sargos			
EL	χρυσόψαρο									σαργοί			
			Osmerus eperlanus	FAO kod* % 2006	sme 0,0		Scophthalmus rhombus	FAO kod* % 2006	bll (D) 0,0		Raja naevus	FAO kod* % 2006	rjn (D) 0,0
EN	European smelt					Brill				Cuckoo ray			
FR	Eperlan européen					Barbue				Raie fleurie			
ES	Eperlano europeo					Rémol				Raya santiguosa			
DE	Stint					Glattbutt				Kuckucksrochen			
DA	Smelt					Slethvar				Pletrokke			
IT	Eperlano					Rombo liscio				Razza cuculo			
NL	Spiering					Griet				Koekoeksrog			
PL	Stynka					Nagład				Raja dwuplana			
SV	Nors					Slätvar				Gökrocka			
PT	Eperlano europeu					Rodovalho comum				Raia de dois olhos			
EL	επερλάνος					ρομβοπησί				ψηφιδόβατος			

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

	ART Squalus acanthias FAO kod* % 2006	dgs 0,0		ART Phycis blennoides FAO kod* % 2006	gfb 0,0		ART Sparus aurata FAO kod* % 2006	sbg 0,0
EN	Picked dogfish		Greater forkbeard			Gilthead seabream		
FR	Aiguillat commun		Phycis de fond			Dorade royale		
ES	Mielga		Brótola de fango			Dorada		
DE	Schokoladenhai		Meertrüsche			Goldbrasse		
DA	Almindelig pighaj		Almindelig skælbrosme			Guldbrasen		
IT	Zigrino		Musdea			Orata		
NL	Doornhaai		Gaffelkabeljauw			Goudbrasem		
PL	Koleń		Widlak biały			Dorada		
SV	Pigghaj		Fjällbrosme			Guldsparid		
PT	Galhudo-malhado		Abrótea-do-alto			Dourada		
EL	σκυλόψαρο		λασποσαλούβαρδος			Τσιπούρα		
	ART Salilota australis FAO kod* % 2006	sao 0,0		ART Ostrea edulis FAO kod* % 2006	oyf 0,0		ART Solen spp FAO kod* % 2006	raz 0,0
EN	Tadpole codling		European flat oyster			Razor clams nei		
FR	More têtard		Huître plate européenne			Couteaux nca		
ES	Bacalao criollo		Ostra europea			Navajas (=Solénidos) nep		
DE	Argentinischer Kabeljau		Europäische Auster			Meerscheiden		
DA	Torsk		østers			Knivmuslingslægt		
IT	Baccalà australe		Ostrica europea piatta			Cannolicchio		
NL			Europese platte oester			Messcheden		
PL	Salilota patagonska		Ostryga zwyczajna			Nożenka		
SV			Ostron			Knivmusslor		
PT	Bacalhau-argentino		Ostra-plana-europeia			Longueirões		
EL	μπακαριάλος Αργεντινής		στρείδι			σωλήνες		

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter



ART

Trachinus draco

FAO kod*
% 2006

weg
0,0

EN	Greater weever
FR	Grande vive
ES	Escorpión
DE	Kleines Petermännchen
DA	Lille fjæsing
IT	Tracina vipera
NL	Kleine pieterman
PL	Ostrosz drakon
SV	Mindre fjärsing
PT	Peixe-aranha menor
EL	δράκαινα



ART

Oncorhynchus mykiss

FAO kod*
% 2006

trr
0,0

EN	Rainbow trout
FR	Truite arc-en-ciel
ES	Trucha arco iris
DE	Regenbogenforelle
DA	Regnbueørred
IT	Trota arcobaleno
NL	Regenboogforel
PL	Pstrąg tęczyowy
SV	Regnbåge
PT	Truta-arco-íris
EL	αμερικάνικη πέστροφα



ART

Mugil cephalus

FAO kod*
% 2006

muf
0,0

EN	Flathead grey mullet
FR	Mulet à grosse tête
ES	Pardete
DE	Großkopf-Meeräsche
DA	Stribet multe
IT	Cefalo
NL	Grootkopharder
PL	Mugil australijski, Mugil cefal
SV	Storhovad multe
PT	Tainha-olhalvo
EL	κέφαλος



ART

Argyrosomus regius

FAO kod*
% 2006

mgr
0,0

EN	Meagre
FR	Maigre commun
ES	Corvina
DE	Adlerfisch
DA	ørnefisk
IT	Bocca d'oro
NL	Ombervis
PL	
SV	Havsgös
PT	Corvina
EL	μαγιάτικο



ART

Salmo salar

FAO kod*
% 2006

sal(D)
0,0

EN	Atlantic salmon
FR	Saumon de l'Atlantique
ES	Salmón del Atlántico
DE	Lachs
DA	Atlantisk laks
IT	Salmone atlantico
NL	Atlantische zalm
PL	łosoś szlachetny a. atlantycki
SV	Lax
PT	Salmão-do-atlântico
EL	σολομός του Ατλαντικού



ART


Trisopterus minutus

FAO kod*
% 2006







pod
0,0

EN	Poor cod
FR	Capelan de Méditerranée
ES	Capellán
DE	Zwergdorsch
DA	Glyse
IT	Merluzzetto
NL	Dwergbolk
PL	Karlik
SV	Glyskolja
PT	Fanecão
EL	σύκο







* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

		ART			ART			ART	
		Helicolenus dactylopterus			Dicloglossa cuneata			Genypterus blacodes	
		FAO kod* % 2006	brf 0,0			FAO kod* % 2006	cet 0,0		
EN	Blackbelly rosefish			EN	Wedge sole			EN	Pink cusk-eel
FR	Sébaste chèvre			FR	Céteau			FR	Abadèche rose
ES	Gallineta			ES	Acedía			ES	Congribadejo rosado
DE	Blaumaul			DE	Bastardzunge			DE	Rosa Kingklip
DA	Blåkäft			DA	Senegaltunge			DA	Rosa kingklip
IT	Scorfano di fondale			IT	Sogliola cuneata			IT	Abadeco
NL	Blauwkeeltje			NL	Franse tong			NL	Roze koningsklip
PL	Sebdak przyladkowy			PL	Kunatka			PL	Abadecho, Miętus nowozelandzki
SV	Blåkäft			SV	Tjocktunga			SV	Golden kingklip
PT	Cantarilho-legítimo			PT	Língua			PT	Abadejo-rosado
EL	σεβαστός			EL	δικολόγλωσσα			EL	κοκκινόφιδιο
		ART			ART			ART	
		Auxis thazard, A.rochei			Pagellus erythrinus			Raja clavata	
		FAO kod* % 2006	frz 0,0			FAO kod* % 2006	pac 0,0		
EN	Frigate and bullet tunas			EN	Common pandora			EN	Thornback ray
FR	Auxide et bonitou			FR	Pageot commun			FR	Raie bouclée
ES	Melva y melvera			ES	Breca			ES	Raya de clavos
DE	Melvera-Fregattmackerel			DE	Kleine Rotbrasse			DE	Nagelrochen
DA	Auxide			DA	Rød blankesten			DA	Sømrøkke
IT	Tombarello, Biso			IT	Pagello fragolino			IT	Razza chiodata
NL	Valse bonito, Fregattonijn, Kogeltonijn			NL	Rode zeebrasem			NL	Gewone rog
PL	Tazar			PL	Morlesz szkarłatny			PL	Raja ciernista
SV	Fregattmakrill			SV	Rödpagell			SV	Knaggrocka
PT	Judeu, Judeu liso			PT	Bica			PT	Raia-pinta
EL	Βαρελάκι, Κοπάνι, Κοπανέλι, Τερνέττα, Τουμπαρέλι			EL	Λυθρίνι			EL	καλκανόβατος






* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

		ART	Pagellus bogaraveo				ART	Procambarus clarkii				ART	Dentex dentex	
			FAO kod* % 2006	sbr 0,0				FAO kod* % 2006	rcw 0,0				FAO kod* % 2006	dec 0,0
EN	Blackspot (=red) seabream					Red swamp crawfish							Common dentex	
FR	Dorade rose					Ecrevisse rouge de marais							Denté commun	
ES	Besugo					Cangrejo de las marismas							Dentón	
DE	Meerbrasse					Louisiana-Flu							Zahnbrasse	
DA	Spidstandet blankesten					Louisiana-Fluðkrebbs							Tandbrasen	
IT	Occhialone					Gambero di palude							Dentice	
NL	Zeebrasem					Louisiana-rivierkreeft							Tandbrasem	
PL	Morlesz bogar					Chyba jakiś rak słodkowodny							Kielec właściwy	
SV	Fläckpagell					Louisianaflodkräfta							Tandbraxen	
PT	Goraz					Lagostim vermelho do rio							Dentão	
EL	Κεφαλάς					βαλτογαρίδα							Συναγρίδα	
		ART	Spisula solida				ART	Diplodus sargus				ART	Centroscygnus coelestis	
			FAO kod* % 2006	ulo 0,0				FAO kod* % 2006	swa 0,0				FAO kod* % 2006	cyo 0,0
EN	Solid surf clam					White seabream							Portuguese dogfish	
FR	Spisule épaisse					Sar commun							Pailona commun	
ES	Almeja blanca					Sargo							Pailona	
DE	Riesentrogmuschel					Große Geißbrasse							Portugiesenhai	
DA	Tykskallet trugmusling					Sorthale							Portugisisk fløjls haj	
IT	Cappa americana					Sarago maggiore							Pailona	
NL	Stevige strandschelp					Witte zeebrasem							Portugese hondshaai	
PL	Maktra masywna					Sargus							Koleń iberyjski	
SV	Mussla					Vitblecka							Pailonahaj	
PT	Amêijoia branca americana					Sargo-legítimo							Carocho	
EL	μάκτρα Ατλαντικού					Σαργός							πορτογαλικό σκυλόψαρο	

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

 ART Belone belone FAO kod* gar % 2006 0,0			 ART Pagrus pagrus FAO kod* rpg % 2006 0,0			 ART Merluccius capensis, M.paradox. FAO kod* hkc % 2006 0,0		
EN	Garfish		Red porgy		Cape hakes			
FR	Orphie		Pagre rouge		Merlus du Cap			
ES	Aguja		Pargo		Merluzas del Cabo			
DE	Hornhecht		Gemeine Sackbrasse		Kaphecht			
DA	Hornfisk		Almindelig blankesten		Sydafrikansk kulmule			
IT	Aguglia		Pagro mediterraneo		Nasello del Capo			
NL	Geep		Gewone Zeebrasem		Kaapse heken			
PL	Belona pospolita		Pagrus		Morszczuk kapski			
SV	Näbbgädda		Rödraxen		Kapkummel			
PT	Agulha		Pargo		Pescada da África do Sul			
EL	ζαργάνα		Φαγγρί		μπακαλιάρος της Ν. Αφρικής			
 ART Pagellus acarne FAO kod* sba % 2006 0,0			 ART Geryon quinquedens FAO kod* crr % 2006 0,0			 ART Venus verrucosa FAO kod* vev % 2006 0,0		
EN	Axillary seabream		Red crab		Warty venus			
FR	Pageot acarne		Gériocrabe rouge		Praire commune			
ES	Aligote		Geriocangrejo rojo, cangrejo colorado		Escupina grabada			
DE	Spanische Meerbrasse		Rote Tiefseekrabbe		Venusmuchel			
DA	Akarnanisk blankesten		Femtandet dybvandskrabbe		Venusmusling			
IT	Pagello mafrone		Granchio rosso di fondale		Tartufo di mare(venus verrucosa)			
NL	Spaanse zeebrasem		Rode diepzeekrab		Venuschelp			
PL	Morlesz krwisty		Krab czerwony głębinowy		Wenus brodawkowata			
SV	Pagell		Djuphavsrödkrabba		Sandmussla			
PT	Besugo		Caranguejo vermelho da fundura		Pé-de-burro			
EL	Μουσμμούλι		κόκκινος κάβουρας		αχιβάδα			

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter

	ART Lepidopus caudatus FAO kod* % 2006	sfs 0,0		ART Lichia amia FAO kod* % 2006	lee 0,0		ART Polyprion americanus FAO kod* % 2006	wrf 0,0
EN	Silver scabbardfish		EN	Leerfish		EN	Wreckfish	
FR	Sabre argenté		FR	Liche		FR	Cernier commun	
ES	Pez cinto		ES	Palometón		ES	Cherna	
DE	Strumpfbandfisch		DE	Große Gabelmakrele		DE	Wrackfisch	
DA	Strømpebåndsfisk		DA	Stor gaffelmakrel		DA	Vragfisk	
IT	Pesce sciabola		IT	Leccia		IT	Cernia di fondale	
NL	Zilveren haarstaart		NL	Grote gaffelmakreel		NL	Wrakbaars	
PL	Palasz ogoniasty		PL	Amia		PL	Wrakoń	
SV	Strumpebandsfisk		SV	Stor gaffelmakrill		SV	Vrakfisk	
PT	Peixe-espada		PT	Palombeta		PT	Cherne-legitimo	
EL	ασημόψαρο		EL	λίτσα		EL	Βλάχος	
	ART Sarpa salpa FAO kod* % 2006	slm 0,0		ART Raja montagui FAO kod* % 2006	rjm(D) 0,0			
EN	Salema		EN	Spotted ray				
FR	Saupe		FR	Raie douce				
ES	Salema		ES	Raya pintada				
DE	Goldstrieme		DE	Fleckrochen				
DA	Art havrude		DA	Storpletet rokke				
IT	Salpa		IT	Razza maculata				
NL	Goudgestreepte zeebrasem		NL	Gladde rog				
PL	Salpa		PL	Raja nakrapiana				
SV	Salpa		SV	Fläckrocka				
PT	Salema		PT	Raia pintada				
EL	σάλπα		EL	κηλιδόβατος				

* Species subject to TACs and quotas. (D) Bottenlevande arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (P) Pelagiska arter som omfattas av systemet med TAC och kvoter (H) Djuphavsarter som omfattas av systemet med TAC och kvoter



ART
Mytilus galloprovincialis
FAO kod msm
% 2006 24,9

EN	Mediterranean mussel
FR	Moule méditerranéenne
ES	Mejillón mediterráneo
DE	Mittelmeer-Miesmuschel, Seemuschel, Blaubartmuschel
DA	Middelhavsblåmusling
IT	Cozza, Mitilo
NL	Middellandse-Zeemossel
PL	Omółek śródziemnomorski, Nazwa proponowana
SV	Medelhavsblåmussla
PT	Mexilhão do Mediterrâneo
EL	μούδι



ART
Oncorhynchus mykiss
FAO kod trr
% 2006 15,3

Rainbow trout
Truite arc-en-ciel
Trucha arco iris
Regenbogenforelle
Regnbueørred
Trota arcobaleno
Regenboogforel
Pstrąg tęczyowy
Regnbåge
Truta-arco-íris
αμερικάνικη πέστροφα



ART
Mytilus edulis
FAO kod mus
% 2006 11,9

Blue mussel
Moule commune
Mejillón común
Pfahlmuschel
Blåmusling
Mitilo comune
Mossel
Omulek jadalny
Blåmussla
Mexilhão vulgar
μούδι



ART
Salmo salar
FAO kod sal
% 2006 11,3

EN	Atlantic salmon
FR	Saumon de l'Atlantique
ES	Salmón del Atlántico
DE	Lachs
DA	Atlantisk laks
IT	Salmone atlantico
NL	Atlantische zalm
PL	łosoś szlachetny a. atlantycki
SV	Lax
PT	Salmão-do-atlântico
EL	σολομός του Ατλαντικού



ART
Crassostrea gigas
FAO kod oyg
% 2006 9,8

Pacific cupped oyster
Huître creuse japonaise, Huître portugaise
Ostión, Ostra japonesa
Pazifische Felsenauster, Portugiesischer Auster, Riesenauster
Stillehavsøsters
Ostrica concava, Ostrica giapponese
Japanse oester
Japanskt jätteostron
Ostra-portuguesa, Ostra-gigante



ART
Sparus aurata
FAO kod sbg
% 2006 5,6

Gilthead seabream
Dorade royale
Dorada
Goldbrasse
Guldbrasen
Orata
Goudbrasem
Dorada
Guldsparid
Dourada
Τσιπούρα



ART

Cyprinus carpioFAO kod
% 2006fcp
4,8

EN	Common carp
FR	Carpe commune
ES	Carpa
DE	Karpfen, Flußkarpfen
DA	Almindelig karpe
IT	Carpa comune
NL	Karper
PL	Karp dziki a. sazan
SV	Karp
PT	Carpa comum
EL	κυπρίνος



ART

Ruditapes philippinarumFAO kod
% 2006clj
4,5

Manilla clam, Japanese clam, Short-necked clam
Palourde japonaise
Almeja japonesa, Almeja italiana
Japanische Teppichmuschel
Japansk tæppemusling
Vongola verace
Japanse tapijtschelp
Małż japoński
Japansk venusmussla
Amêijoa-japonesa



ART

Dicentrarchus labraxFAO kod
% 2006bss
4,1

European seabass
Bar européen
Lubina
Wolfsbarsch
Almindelig bars
Spigola
Zeebaars
Labraks
Havsabborre
Robalo-legítimo
Λαβράκι



ART

Thunnus thynnusFAO kod
% 2006bft
1,0

EN	Atlantic bluefin tuna
FR	Thon rouge de l'Atlantique
ES	Atún rojo del Atlántico
DE	Roter Thun
DA	Almindelig tun
IT	Tonno rosso
NL	Blauwvintonijn
PL	Tuńczyk błękitnoplekwy
SV	Tonfisk
PT	Atum-rabilho
EL	τόνος



ART

Anguilla anguillaFAO kod
% 2006ele
0,7

European eel
Anguille d'Europe
Anguila europea
Europäischer Aal
Europæisk ål
Anguilla
Aal
Węgorz europejski
ål
Enguia europeia
χέλι



ART

Tapes decussatusFAO kod
% 2006ctg
0,6

Grooved carpet shell, Calico clam
Palourde croisée d'Europe
Almeja fina, Amayuela
Teppichmuschel
Stor tæppemusling, Gitret tæppemusling
Vongola nera
Tapijtschelp
Stor venusmussla
Amêijoa-boa
χάβαρο, κυδώνι



ART

Psetta maxima

FAO kod % 2006 stur
0,5



ART

Clarias gariepinus

FAO kod % 2006 clz
0,5



ART

Hypophthalmichthys molitrix

FAO kod % 2006 svc
0,3

EN	Turbot	North African catfish	Silver carp
FR	Turbot	Poissonchat nordafricain	Carpe argentée
ES	Rodaballo	Pez gato norteafricano, Claria	Carpa plateada
DE	Steinbutt	Afrikanischer Wels	Gewöhnlicher Tolstolob
DA	Pighvar	Afrikansk ålemalle	Sølvkarpe
IT	Rombo chiodato	Pesce gatto	Carpa argentata
NL	Tarbot	Afrikaanse meervallen	Zilverkarper
PL	Szarp	Stawada	Tolpyga biała
SV	Piggvar	Ålmalar	Silverkarp
PT	Pregado	Clária africana, Gato de cabeça chata africano, Peixe-gato da África do Norte	Carpa-prateada
EL	Καλκάνι	Κλαρίας	ασημοκυπρίνος



ART

Ostrea edulis

FAO kod % 2006 oyf
0,3



ART

Hypophthalmichthys nobilis

FAO kod % 2006 bic
0,1



ART

Acipenseridae

FAO kod % 2006 stu
0,1

EN	European flat oyster	Bighead carp	Sturgeons
FR	Huître plate européenne	Carpe à grosse tête	Esturgeons
ES	Ostra europea	Carpa cabezona	Esturiones
DE	Europäische Auster	Marmorkarpfen	Störe
DA	Østers	Marmorkarpe	Stører
IT	Ostrica europea piatta	Carpa testa grossa	Storioni
NL	Europese platte oester	Grootkopkarper	Steur
PL	Ostryga zwyczajna	Tolpyga pstra	Jesiotrowate
SV	Silverkarp	Marmorkarp	Störfiskar
PT	Carpa-prateada	Carpa cabeçuda	Esturjões
EL	ασημοκυπρίνος	μαρμαροκυπρίνος, κινέζικος κυπρίνος	στουριόνια

**ART****Carassius auratus**

FAO kod cgo
% 2006 1,0

EN	Goldfish
FR	Poisson rouge (=Cyprin doré)
ES	Pez rojo
DE	Goldfisch
DA	Guldfisk
IT	Carassio dorato
NL	Goudvis
PL	Karaś złocisty a. chiński
SV	Guldfisk
PT	Peixe-vermelho
EL	χρυσόψαρο

**ART****Ctenopharyngodon idellus**

FAO kod fcg
% 2006 0,1

EN	Grass carp
FR	Carpe herbivore(=chinoise)
ES	Carpa china (=herbívora)
DE	Graskarpfen
DA	Græskarpe
IT	Carpa erbivora, Amur
NL	Graskarper
PL	Amur biały
SV	Gräskarp
PT	Carpa-do-limo
EL	χορτοφάγος κυπρίνος

**ART****Oreochromis niloticus**

FAO kod tln
% 2006 0,1

EN	Nile tilapia
FR	Tilapia du Nil
ES	Tilapia del Nilo, Perca del Nilo
DE	Nil-Buntbarsch
DA	Nilcichlide, Nilmundruget
IT	Tilapia del Nilo
NL	Nijltilapia
PL	Tilapia nilowa
SV	Niltilapia
PT	Tilápia do Nilo
EL	τιλάπια του Νείλου

**ART****Salmo trutta**

FAO kod trs
% 2006 0,1

EN	Sea trout
FR	Truite de mer
ES	Trucha marina
DE	Meerforelle
DA	Havørred
IT	Trota di mare
NL	Zeeforel
PL	Troć
SV	Öring
PT	Truta-marisca
EL	πέστροφα

**ART****Silurus glanis**







FAO kod som
% 2006 0,1

EN	Danubian wels, Som catfish, Wels, Wels catfish
FR	Salut, Silure glane
ES	Siluro europeo
DE	Wels, Flusswels, Waller
DA	Europæisk malle
IT	Siluro
NL	Meerval
PL	Sum pospolity
SV	Mal
PT	Siluro europeu
EL	γουλανός

**ART****Coregonus lavaretus**

FAO kod pln
% 2006 0,1

EN	European whitefish
FR	Corégone lavaret
ES	Lavareto
DE	Peledmaräne
DA	Almindelig helt
IT	Coregone lavarello
NL	Grote marene
PL	Sieja wędrowna
SV	Lavaretsik
PT	Coregono lavareda
EL	γαλάζιος κορέγονος

		ART			ART			ART
		Mugil cephalus			Salvelinus spp			Argyrosomus regius
FAO kod % 2006		muf 0,1	FAO kod % 2006		chr 0,1	FAO kod % 2006		mgr 0,1
EN	Flathead grey mullet		Chars		Meagre			
FR	Mulet à grosse tête		Ombles nca		Maigre commun			
ES	Pardete		Salvelinos nep		Corvina			
DE	Großkopf-Meeräsche		Saiblinge		Adlerfisch			
DA	Stribet multe		Røddingslægt, Røddingar		Ørnefisk			
IT	Cefalo		Salmerini		Bocca d'oro			
NL	Grootkopharder		Riddervissen		Ombervis			
PL	Mugil australijski, Mugil cefal		Golec		Kulbak pospolity			
SV	Storhuvad multe		Rödingar		Havsgös			
PT	Tainha-olhalvo		Salvelinos		Corvina			
EL	κέφαλος		λιμνοπέστροφες, σαλβελίνοι		μαγιάτικο			
		Salvelinus fontinalis			Gadus morhua			Tinca tinca
FAO kod % 2006		svf 0,1	FAO kod % 2006		cod 0,0	FAO kod % 2006		fte 0,0
EN	Fountain salmon		Atlantic cod		Tench			
FR	Saumon de fontaine		Morue de l'Atlantique		Tanche			
ES	Salvelino		Bacalao del Atlántico		Tenca, Tinca, Aguijón			
DE	Bachsaibling		Kabeljau		Grünschleie, Schlammler, Schleiforelle, Schuster, Schlüpfing, Schleie			
DA	Kildeørred		Atlantisk torsk		Suder			
IT	Salmerino di fonte		Merluzzo bianco		Tinca			
NL	Bronforel		Atlantische kabeljauw		Zeelt			
PL	Pstrąg źródlany		Dorsz		Lin			
SV	Bäckröding		Torsk		Sutare			
PT	Truta das fontes		Bacalhau-do-atlântico		Tinca, Tenca, Godiã			
EL	σαλβελίνος, λιμνοπέστροφα		γάδος		γλήνι			



ART

Esox luciusFAO kod
% 2006fpi
0,0

ART

**Hippoglossus
hippoglossus**FAO kod
% 2006hal
0,0

ART

Ameiurus melasFAO kod
% 2006itm
0,0

EN	Northern pike, Pike, Jack	Atlantic halibut	Black bullhead
FR	Brochet du nord, Brochet commun	Flétan de l'Atlantique	Poisson-chat
ES	Lucio	Fletán	Bagre, Coto negro, bagre torito negro
DE	Hecht, Flußhecht	Atlantischer Heilbutt, Weißer Heilbutt	Schwarzer Zwergwels
DA	Almindelig gedde	Atlantisk helleflynder,	Sort dværgmalle
IT	Luccio	Ippoglosso atlantico, Halibut	Pesce gatto
NL	Snoek	Heilbot	Zwarte dwergmeerval
PL	Szczupak	Halibut atlantycki	Sumik czarny
SV	Gädda	Hälleflundra	Svart dvärgmal, Svart kattfisk
PT	Lúcio	Alabote do Atlântico	Peixe-gato negro
EL	τούρνα	χάλιμπατ του Ατλαντικού	



ART

Venerupis pullastraFAO kod
% 2006cts
0,0

EN	Carpet shell
FR	Clovisse
ES	Almeja babosa, Chocha
DE	Kleine Teppichmuschel, Teppichmuschel
DA	Almindelig tæppemusling
IT	Vongola, Longona
NL	Kleine tapijtschelp
PL	
SV	
PT	Amêjjoa macha
EL	αχιβάδα, αμύγαλο

BILAGA: KARTOR

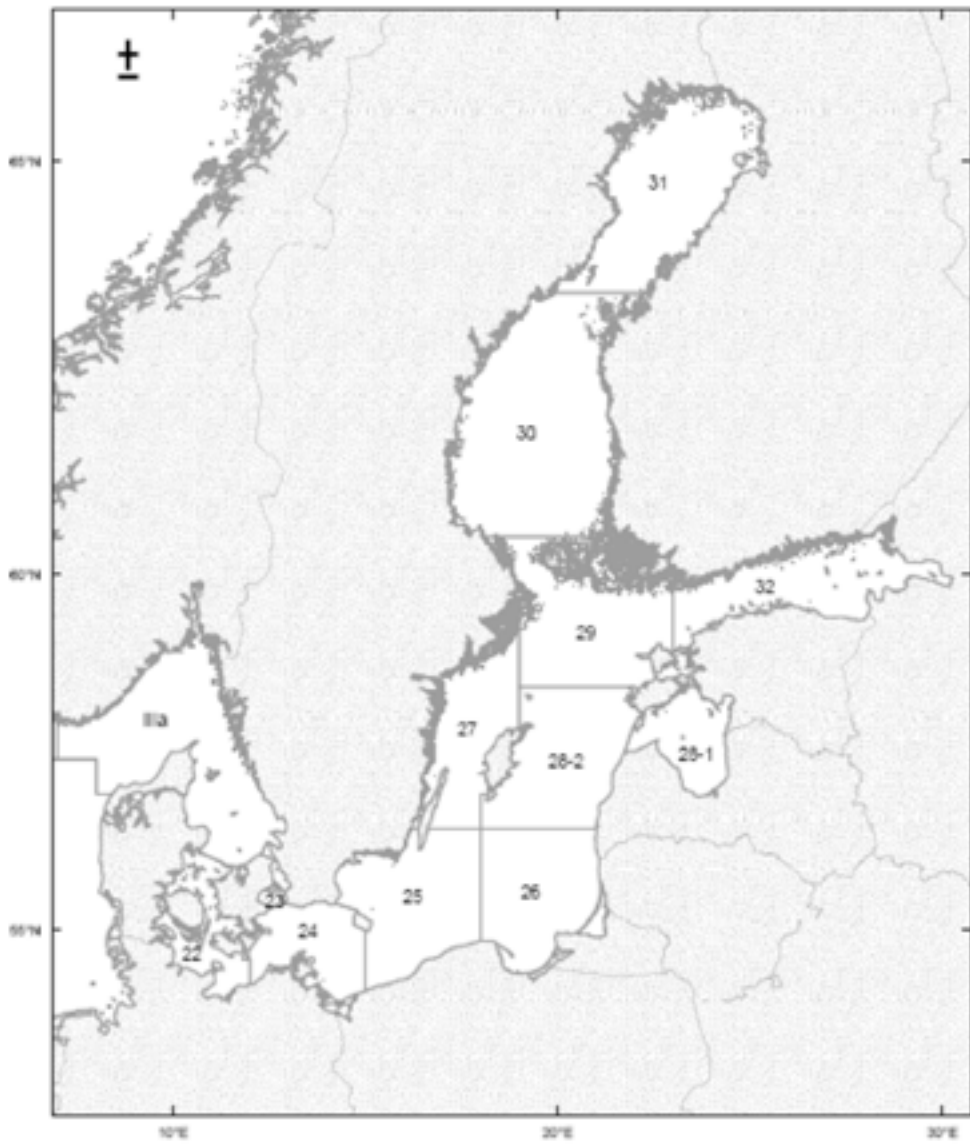
KARTOR ÖVER ICES-OMRÅDEN



Källa: ICES



Källa: ICES

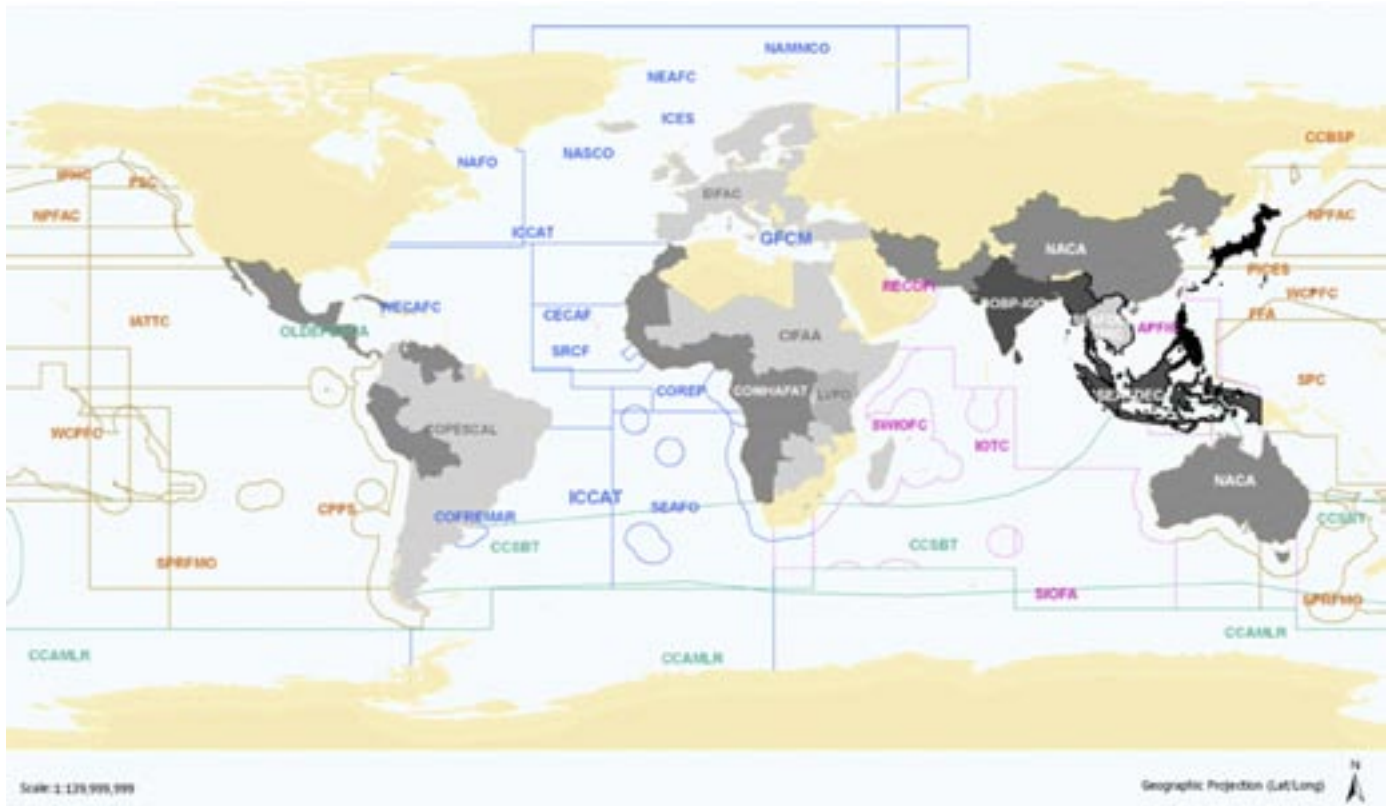


Källa: ICES

KARTA ÖVER OMRÅDEN SOM FÖRVALTAS AV ALLMÄNNA KOMMISSIONEN FÖR FISKE I MEDELHAVET (GFCM/CGPM)



KARTA ÖVER REGIONALA FISKEORGANISATIONER



Källa: FAO

Europaparlamentet

Praktisk handledning — Fiskeri

Luxemburg: Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

2009 — 100 s. — 21 x 21 cm

ISBN 978-92-823-2661-9

Var får man tag i EU:s publikationer?

Publikationer för försäljning

- Via EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).
- I bokhandeln. Ange titel, förlag och/eller ISBN-nummer.
- Genom att kontakta ett av våra försäljningsombud. Deras kontaktuppgifter hittar du under "Försäljningsombud" på följande webbadress: <http://bookshop.europa.eu> Du kan också skicka ett fax till följande nummer: +352 2929-42758.

Kostnadsfria publikationer

- Via EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).
- Vid Europeiska kommissionens representationskontor och delegationer. Deras kontaktuppgifter hittar du på följande webbadress: <http://ec.europa.eu> Du kan också skicka ett fax till följande nummer: +352 2929-42758.

Roll

Utredningsavdelningarna är forskningsenheter som ger specialiserad rådgivning till utskott, interparlamentariska delegationer och andra parlamentariska organ.

Politikområden

Jordbruk och landsbygdens utveckling
Kultur och utbildning
Fiskeri
Regional utveckling
Transport och turism

Handlingar

Besök Europaparlamentets webbplats: <http://www.europarl.europa.eu/studies>

FOTO: iStock International Inc., Photodisk, Phovoir



Publikationsbyrå

ISBN 978-92-823-2661-9

